



HOIST OWNERS MANUAL

HOIST MODELS:

260EHLW12

260EHLW24

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

POLSKI



Doc-rev 20231213

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This manual contains important safety precautions which should be read and understood before operating the product. Failure to do so could result in serious injury. Specifications, descriptions and images in this manual are as accurate as known at the time of publication, but are subject to change without notice.

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of a hoist. We design and build hoists to strict specifications and with proper use and maintenance your hoist should bring you years of satisfying service.

Every effort has been made to ensure the accuracy and completeness of the information in this manual at the time of publication, and we reserve the right to change, alter and/or improve the product and this document at any time without prior notice.

SAFETY DEFINITIONS

Your hoist can develop tremendous pulling forces and if used unsafely or improperly could result in property damage, serious injury or death. Throughout this manual, you will find the following symbols for caution, warning and danger. Pay particular attention to the notes preceded by these symbols as they are written for your safety. Ultimately, safe operation of this device rests with you, the operator.

DANGER

DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE indicates information considered important, but not hazard-related (e.g., messages relating to property damage).

GETTING TO KNOW YOUR HOIST

Your hoist is a powerful piece of machinery. It is important that you understand the basics of its operation and specifications so that when you need to use it, you can safely use it with confidence. Below is a list of the components of your hoist and their uses.

NB: A Hoist is not the same as a winch. Hoists are made specifically for lifting loads in the air whilst winches are made for pulling loads horizontally across the ground.

1. **Motor:** The motor is powered by a battery and provides power to the gear assembly which turns the drum and winds the wire rope in a direction.
2. **Hoist Drum:** The hoist drum is the cylinder on which the wire rope is stored. It can be spooled In or Out by use of the remote lead switch.
3. **Hoist Rope:** Your hoist has been supplied with galvanized aircraft steel cable and is designed specifically for load capacity of the rated lift of this hoist. The cable feeds on from underneath the drum position, it is looped at one end to accept the hook.
4. **Gear Assembly System:** The reduction gears convert the hoist motor power into extreme pulling forces.
5. **Braking System:** Braking action is automatically applied to the hoist when the hoist motor is stopped or there is a load on the wire rope. This is achieved by a separate external mechanical brake which applies the braking action.
6. **Solenoid:** Power flows through the switch before being directed to the hoist motor.
7. **Wired Remote lead Switch:** The remote switch leads have a dual switch for powering in or powering out your hoist drum. The remote control allows you to stand clear of the hoist rope when the hoist is under load.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER

DO NOT EXCEED RATED CAPACITY.

INTERMITTENT USE ONLY - COOL BETWEEN USES.

DO NOT use hoist for lifting/moving people or live animals.

A minimum of five wraps of cable around the drum barrel is necessary for pulling and holding the rated load. The cable clamp is not designed to hold the load without the 5 wraps of cable around the drum. (usually marked red on the drum end of the cable)

DANGER

Keep yourself and others a **SAFE DISTANCE** to the side of the cable when under tension.

NEVER stand under or near a cable under load.

NEVER touch or 'jog' a rope under load.

NEVER swing or twist a rope under load.

DANGER

DO NOT exceed maximum lift rating. Avoid "shock loading" by using the remote lead switch intermittently to take up the slack in the wire rope. "Shock loading" can far exceed the rated capacity for the wire rope and drum and will result in damaging hoist and brake. By doing so will void any warranty.

DANGER

NEVER cut, weld, or modify any part of the hoist or cable. By doing so will void any warranty

DANGER

ALWAYS use factory approved mounting hardware, components, and accessories

NEVER weld mounting bolts.

DANGER

Failure to read and understand these warnings may result in personal injury and/or property damage.

Always use gloves to protect hands when handling any type of cable/rope. Never let the cable slide through your hands.

NEVER connect the cable back to itself.

No modifications, alterations, or deviation to the hoist are authorized by the manufacturer and **MUST NOT** be made. By doing so will void any warranty.

DANGER

If the motor stalls **DO NOT** maintain hoisting. Hoists are designed and made for intermittent use and should be used in conjunction with their duty cycles.

NOTICE

The hoist and its all-derivative types are rated at rated capacity when spooling the first rope layer on the drum. Overloading can damage the hoist / motor / or wire rope.

For loads over 70% of rated lift, we recommend the use of the pulley block / snatch block to double the wire rope line and reduce the strain. This will aid in two ways:

It will reduce the number of rope layers on the drum and reduce the load on the wire rope by as much as 50%. When doubling the line back to the hoist, always attach to the frame or another load bearing point..

NOTICE

Get to know your hoist before you need to use it. We recommend that you set up a few test runs to familiarize yourself with rigging techniques; the sounds your hoist makes under various loads and the way the cable spools on the drum, etc.

INSPECT the wire rope and equipment before each use. A frayed or damaged rope must be replaced immediately. Use only manufacturer's identical replacement rope with the exact specifications. (Ropes are not covered by any warranty offered)

INSPECT the hoist installation and bolts to ensure that all bolts are tight before each operation or periodically.

NOTICE

Store the remote control lead in a safe place.

Never connect the hoist cable back to itself. This will cause cable to damage. Always use a pulley, snatch block, sling or chain of suitable strength as shown in the illustrations.

NOTICE

Any hoist that appears to be faulty, damaged, worn, or operates abnormally **MUST BE REMOVED FROM SERVICE UNTIL REPAIRED, REPLACED OR OVERHAULED**. It is recommended that the necessary repairs **ARE** made by a manufacturer's authorized repair facility **ONLY**.

CAUTION

When using the tool, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury and damage to the equipment. Read all these instructions before using this tool!

EN

⚠ WARNING

Keep children away. Children must never be allowed in the work area, Do not let them handle machines, tools, extension cords or operate this tool.

⚠ WARNING

Store idle equipment. When not in use, tools must be stored in a dry location to inhibit rust. Always lock up tools and keep out of reach of children.

⚠ CAUTION

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry as they can be caught in moving parts. Protective, electrically non-conductive clothes and non-skid footwear are recommended when working. Wear restrictive hair covering to contain long hair.

⚠ WARNING

Never route electrical cables across sharp edges or near parts that get hot.

⚠ WARNING

Use eye and ear protection. Always wear impact safety goggles.

⚠ CAUTION

Maintain this hoist with care. Keep this tool dry and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect hoist rope periodically and, if damaged, have them replaced immediately by an authorized technician. The handles must be kept clean, dry, and free from oil and grease always.

Disconnect or unplug remote switch when not in use.

⚠ DANGER

Stay alert, watch what you are doing, use common sense. Do not operate any tool when you are tired.

⚠ DANGER

Never apply load to rope hook tip or latch. Apply load only to the center of hook.

⚠ DANGER

NEVER use hoist to secure a load during transport.

⚠ WARNING

Check for damaged parts. Before using this hoist, any parts that appear worn or damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform to its intended function. Check for damage including alignments, binding of moving parts; mounting fixtures. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by a qualified person. Do not use the tool if any switch does not turn "On" and "Off" properly.

⚠ WARNING

Replacement parts and accessories. When repairing or servicing, only use identical replacement parts. The use of any other parts will void the warranty.

⚠ WARNING

Do not operate tool if under the influence of alcohol or drugs. Read warning labels on prescription to determine if your judgment or reflexes are impaired while taking drugs. If there is any doubt, do not operate the tool.

⚠ WARNING

Be certain the hoist is properly bolted to a structure that can hold the hoists maximum rated load.

Do not use inappropriate attachments to extend the length of the hoist cable.

⚠ WARNING

Do not apply any loads to the hoist when cable is fully extended past the safety mark. Keep at least 5 full wraps of cable on the spool, (Usually marked red on the hoist cable at the drum end.)

After moving any piece of equipment with the hoist, secure the the equipment in place. Do not rely on the hoist to hold for an extended period of time nor whilst in transport, hoists are not securing device, By doing so will void any warranty

⚠ CAUTION

Examine hoist before using. Components may be affected by exposure to chemicals, salts, and rust.

Use gloves while handling cable.

⚠ WARNING

Never operate hoist if cable shows any signs of weakening, such as knotting or kinking. If it does you must replace immediately.

⚠ CAUTION

Always prestretch rope and respool under load before each use. Respooling under load reduces the chance of binding which can damage the rope.

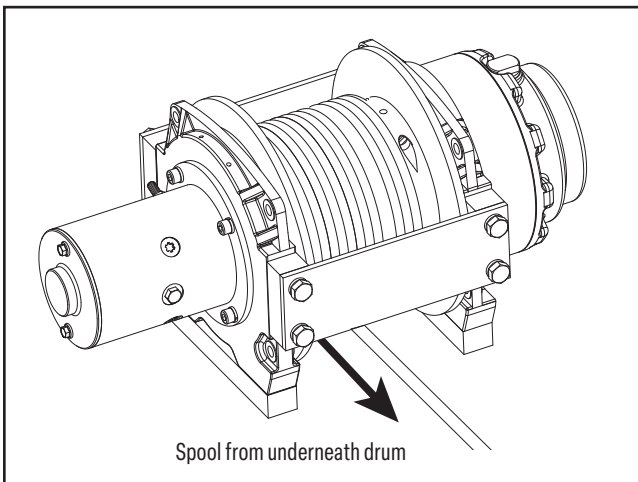
⚠ CAUTION

The hoist cable must be wound onto the drum under a load of at least 10% of the rated line pull or the outer wraps will draw into inner wraps and damage hoist cable.

Before operating the hoist under load you should check proper function of the hoist by operating the directional controls. This will ensure that the hoist is working properly and will help prevent unintended damage and injury. Cycling the hoist prior to loading will also ensure the gears are properly aligned.

HOIST ASSEMBLY AND MOUNTING

1. Make sure that the mounting structure can withstand the full rated lift of the hoist.
2. Ensure that the hoist frame will not deform under twice the full rated load of the hoist.



⚠ WARNING

Always spool the hoist rope onto the drum in the direction specified by the drum rotation labels on the hoist.

3. Your hoist is designed with a bolt pattern that is standard in this class of hoist. Proper alignment of the hoist will allow even distribution of the full rated load and reduce the chance of damaging hoist or equipment. Poor installation contributes to approx 90% equipment or hoist damage.
4. Make sure the mounting surface is flat.
5. Mount your hoists using the mounting bolts supplied. Use bolt and washer combinations supplied to prevent vibrations during operation.
6. Connect the battery and motor leads. Remember every type of hoist is different.
7. Assemble the Clevis Hook to the cable. Take off the pin from the Clevis Hook, connect the Clevis Hook to the cable and mount the pin back to the Clevis Hook.

8. Check for proper drum rotation. Press the cable out button on the remote lead switch. If the drum is turning and releasing cable, then your connections are accurate. If the drum is turning and collecting more cable, then reverse the leads on the motor. Repeat and check rotation.

MOUNT CONTACTOR (OPTIONAL)

⚠ WARNING

Never mount the contactor where it may be hit or damaged. Keep the terminals clear from any metal or conductive objects.

It is possible to mount your contactor separately should you wish.

1. Disconnect the vehicle battery cables.
2. Find a solid mounting surface that is clean, dry and easily accessible.
3. Ensure that the location provide sufficient clearance from metal objects.
4. Remove the screws holding the contactor to its bracket.
5. Remove and open up control box (if applicable)
6. Mount the contactor upright to avoid any water water collection in the cover.
7. Ensure that the contactor will not be damaged by tools or heavy objects.

EN

WIRING

⚠ WARNING

Always insulate and protect all exposed wiring and electrical terminals.

⚠ WARNING

Never route electrical cables across sharp edges or against objects that might get hot.

Never route electrical cables through or near moving parts.

1. Confirm the power is disconnected.
2. Use the supplied battery cables or use the correct gauge cable for all power connections.

Battery Gauge	
0 - 1.5 m (0 - 5 ft.)	2 Gauge
1.5 M - 6 m (5 - 20 ft.)	1 Gauge
Over 6 m (20 ft.)	0 Gauge

4. Minimize cable length where possible.

- Plan the route for your electrical cords. Make sure to check that the cables and ground wire can be routed to the hoist and that the desired contactor/ control pack location is easily accessible.

NOTICE

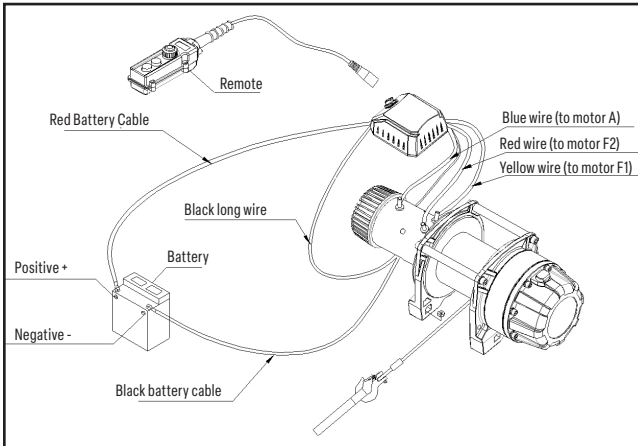
You may need to adjust your contactor mounting location, due to specific wiring lengths.

- Loosely secure power cables along path.
- The hoist power cable must be routed to the battery. A direct battery connection of the power (red) and ground (black) cable is required. Do not connect ground to vehicle chassis.
- Always route battery cables along a path that allows the cables to be secured with zip ties.

WARNING

Always protect power cables from sharp edges, areas that get too hot to touch with your hand and any moving parts.

- Before connecting cables to terminals, slide terminal boots onto each end of the cables.
- Complete wiring following the wiring diagram.



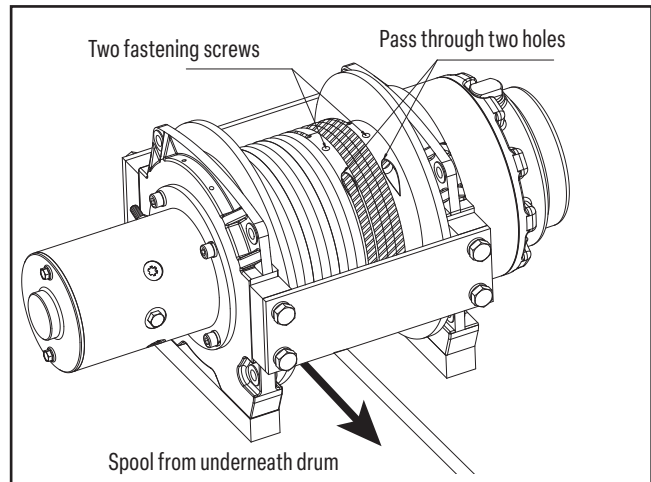
ROPE INSTALLATION

- Power-in and/or power-out slightly to align hole in drum to a position that is accessible for hoist rope installation.
- Disconnect the positive cable from the battery.
- Insert the hoist rope around the hoist drum from the bottom and through the slot in the drum.
- Release drum grub screw(s) located in drum cylinder and slide rope through and secure. (On selective models use a loop and wedge method to secure).
- Ensure the cable does not protrude from the drum surface and that the rope is held into place tightly and securely. With end of rope

installed and secured reconnect power and carefully power-in rope evenly onto drum. Keep rope under some sort of tension at all times.

DANGER

A minimum of five wraps of cable around the drum barrel is necessary for pulling and holding the rated load. The cable clamp is not designed to hold the load without the 5 wraps of cable around the drum. (usually marked red on the drum end of the cable)



OPERATING INSTRUCTIONS

DANGER

It is important to read ALL instructions and safety information before installing and operating your hoist.

- Take time to assess your situation and plan your pull.
- Inspect mounting structure, hoist, slings and/or accessories for signs of wear and damage. Replace any damaged parts.
- Know the weight of your load you intend to lift and never exceed your hoists rated load.
- Connect the remote control lead to the hoist.
- Ensure the load is directly under the hoist, and the rope is not tangled or kinked.
- Ensure the rope spools in the right direction.

WARNING

The spooling direction may accidentally be reversed if rope is run all the way out and re-spoiled in with control switch in OUT direction.

- Ensure the hook latch is functioning properly. Replace damaged hook latch before operating hoist.

8. Double check your anchors and make sure all connections are secure.
9. Inspect the wire rope. Make sure there are at least 5 wraps of wire rope around the hoist drum.(usually marked with red)
10. Clear the area. Make sure all people, spectators are well back.
11. Begin hoisting. Be sure that the wire rope is winding evenly and tightly around the drum. Avoid shock loading the wire rope under tension.
12. The hoist is meant for intermittent use. Under full load with a single line rig do not power in for more than 8 minutes without letting the motor cool down for a few minutes and then resume the hoisting operation.

DANGER

NEVER allow a crane to “two block.” Excess loads can create undetectable damage, which may cause the hoist to fail even when lifting loads within its rated capacity..

13. Once the load is secure - Release the tension and disconnect the hook from the load. The hoist is NOT designed as securing device and should NEVER hold a suspending load or used as securing device whilst in transport, hoist cable MUST be released when equipment is secure. Failure to follow these instructions will damage the brake and hoist and void any warranty.
14. Rewind the wire rope under load. Make sure that any wire already on the drum has spooled tightly and neatly. If not, draw out the wire and re-spool from the point where the rope is tight.
15. Keep your hands clear of the hoist drum as the wire rope is being drawn in.
16. Disconnect the remote control lead and store in a clean, dry place.
17. Clean and inspect connections and mounting hardware for next hoisting operation.

MAINTENANCE

1. Periodically check the tightness of mounting bolts and electrical connections. Remove all dirt or corrosion and always keep clean.
2. Do not attempt to disassemble the gear box. Repairs should be done by the manufacturer or an authorized repair center.
3. The gear box has been lubricated using a high temperature lithium grease and is sealed at the factory. No internal lubrication is required.

REPLACING THE WIRE ROPE

If the wire rope has become worn or is beginning to show signs of fraying, it must be replaced before being used again.

1. Extend cable to its full length. Note how the existing cable is connected to the drum.
2. Remove old cable assembly and attach new one as the old cable connected to the drum. Insert the end of the new rope and secure the screw.

3. Ensure that the new cable wraps in the same rotation direction as the old one. The cable should exit the drum from the bottom, under the drum. (Underwind).
4. Hoist cable onto drum, first five wraps being careful not to allow kinking, then hoist cable must be wound onto the drum under a load of at least 10% rated line pull.

WARNING

Only replace the wire rope with the identical replacement part recommended by the manufacturer. Steel or synthetic ropes are NOT covered by any warranty offer and are sole responsibility of the owner or user to maintain and replace if necessary.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Motor does not turn on	Remote assembly not connected properly	Check remote lead and connections.
	Loose battery cable connections	Check battery and connections.
	Defective remote assembly	Replace remote lead assembly.
	Defective motor	Check for voltage at armature port with Switch pressed. If no voltage is present, replace motor.
	Water has entered motor	Allow to drain and dry. Run hoist until completely dry.
Motor overheating	Hoist running for too long	Allow hoist to cool down periodically.
Motor runs in one direction only	Loose or corroded battery cable or motor cable connections.	- Clean and tighten. -Repair or replace switch assembly.
Motor tries to powerout but hoist stalls or locks-up	Load brake failure	Service or replace load brake
Hoist operates in both directions but will not lift rated load	Low voltage at hoist	A) Be sure wiring cable size guidelines have been met. B) Check condition of battery. C) Check all power wiring and connections for corrosion. Clean and tighten connections
Hoist slows down and stalls during power- out	Brake needs service	Service or replace load brake.
Hoist vibrates badly or is noisy during lifting or lowering of load	Brake needs servicing	Service or replace load brake.
	Mounting surface is not flat Tie rod or tie bar is bent	Check to make sure mounting surface is flat to within +/- 0.020 in. (0.50 mm). Replace tie rod or tie bar if necessary. Check for bent or cracked housings.

WARRANTY*

BPE Limited are the sole distributors of these WARRIOR WINCHES and associated brands/equipment.

BPE Limited ("seller" or BPE) warrants to the original retail buyer only ("Buyer") that any mechanical component of this genuine winch ("product(s)") are free of defects in material and workmanship for the lifetime of the winch.

The electrical components (including the motor, contactor, and switches) will be free of defects in material and workmanship for a period of (3) three years (36 Months) from the original purchase provable date of purchase

Any product BPE Limited determines to be defective will be repaired or replaced at our (BPE Limited) sole discretion without charge to the Buyer upon Buyer's compliance with this procedure. Seller or its Authorized Agent may make reasonable charges for parts and(or) labor for repairs not covered by this Lifetime Limited Warranty. None warrantable returns will be charged at BPE Limited standard rates. The warranties set forth herein are exclusive and in lieu of all other warranties, whether oral or written, express or implied.

If in the event your product becomes faulty within your warranty period

To obtain service or repair under this warranty, the Buyer shall mail, ship or otherwise deliver to the manufacturers address, at the Buyers expense; (1) the Product, (2) a written description of the problem, (3) Buyers name, address and contact number, (4) copy of the original purchase receipt or BPE Limited can arrange a suitable collection method (Charges apply).

Warranty Exclusions

The Warranty does not cover the cost of labor or transportation/shipping charges for the replacement or installation of defective part(s).

This warranty does not apply to defects of the Product caused by; (1) normal wear and tear, (2) failure to comply with any installation, maintenance or subjecting the product to loads in excess of the loads written/listed in the owners manual or as detailed upon the Sellers website, (3) alteration or modification by any parties other than the manufacturer, (4) misuse, abuse, neglect, accidents, Acts of God, terrorism or (5) failure to correctly use the item according to the owners manual (7) other causes beyond the control of the Seller after delivery of the Product to the Sellers Authorized Agent.

Other Exclusions

This Warranty does not cover steel cables, synthetic ropes, fairleads, wireless remotes or any exterior finishes outside thirty (30) Days from purchase.

BPE Limited shall not be responsible or liable for any indirect or consequential damages. These consequential damages may include, but are not limited to, lost profits or loss of use, down time or damage to other person(s) equipment.

BPE Limited reserves the right to change the Product design without notice. BPE Limited reserves the right to replace any part or whole unit with a newer design of the same function.

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Hebezeugs. Wir entwerfen und bauen Hebezeuge nach strengen Vorgaben. Bei ordnungsgemäßer Verwendung und Wartung sollte Ihnen Ihr Hebezeug jahrelang zufriedenstellende Dienste leisten.

Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um die Richtigkeit und Vollständigkeit der Informationen in diesem Handbuch zum Zeitpunkt der Veröffentlichung zu gewährleisten. Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt und dieses Dokument jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern, zu ergänzen und/oder zu verbessern.

SICHERHEITSD DEFINITIONEN

Ihr Hebezeug kann enorme Zugkräfte entwickeln und kann bei unsachgemäßer Verwendung zu Sachschäden, schweren Verletzungen oder zum Tod führen. In diesem Handbuch finden Sie die folgenden Symbole für Vorsicht, Warnung und Gefahr. Achten Sie besonders auf die Hinweise, denen diese Symbole vorangestellt sind, da sie zu Ihrer Sicherheit dienen. Letztendlich liegt der sichere Betrieb dieses Geräts bei Ihnen, dem Betreiber.

GEFAHR

GEFAHR weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

WARNUNG

WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

VORSICHT weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS

HINWEIS weist auf Informationen hin, die als wichtig, aber nicht gefahrenbezogen angesehen werden (z. B. Meldungen über Sachschäden).

GETTING TO KNOW YOUR HOIST

Das Hebezeug ist ein leistungsstarkes Gerät. Es ist wichtig, dass Sie die Grundlagen der Funktionsweise und die technischen Daten des Geräts verstehen, damit Sie es bei Bedarf sicher und bedenkenlos verwenden können. Nachfolgend finden Sie eine Liste der Komponenten Ihres Hebezeugs und deren Verwendung.

NB: Ein Hebezeug ist nicht dasselbe wie eine Winde. Hebezeuge sind speziell für das Heben von Lasten in der Luft gedacht, während Winden für das horizontale Ziehen von Lasten über den Boden entwickelt wurden.

1. **Motor:** Der Motor wird von einer 12-Volt-Batterie mit Strom versorgt und treibt das Getriebe an, das die Trommel dreht und das Drahtseil in eine bestimmte Richtung wickelt.
2. **Hubtrommel:** Die Hubtrommel ist der Zylinder, auf dem das Drahtseil gelagert wird. Sie kann mit dem Fernbedienungsschalter ein- oder ausgespult werden.
3. **Hubseil:** Ihr Hebezeug wurde mit einem verzinkten Flugzeugstahlseil geliefert und ist speziell für die Tragfähigkeit des Nennhubs dieses Hebezeugs ausgelegt. Das Kabel wird von unten in die Trommel eingezogen und ist an einem Ende mit einer Schlaufe versehen, um den Haken aufzunehmen.
4. **Getriebesystem:** Die Untersetzungsgetriebe wandeln die Kraft des Hebemotors in extreme Zugkräfte um.
5. **Bremsanlage:** Das Hebezeug wird automatisch gebremst, wenn der Hubmotor gestoppt oder das Drahtseil belastet wird. Dies wird durch eine separate externe mechanische Bremse erreicht, welche die Bremswirkung ausübt.
6. **Magnetspule:** Der Strom fließt durch den Schalter, bevor er an den Hubmotor geleitet wird.
7. **Kabelgebundener Fernbedienungsschalter:** Die Fernbedienungskabel verfügen über einen doppelten Schalter zum Ein- und Ausschalten der Hubtrommel. Mit der Fernbedienung können Sie sich vom Hubseil fernhalten, wenn das Hebezeug belastet ist.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

GEFAHR

DIE NENNKAPAZITÄT DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN.

NUR ZEITWEISE VERWENDEN – ZWISCHEN DEN ANWENDUNGEN ABKÜHLEN.

Verwenden Sie den Aufzug NICHT zum Heben/Bewegen von Personen oder lebenden Tieren.

Mindestens fünf Kabelwicklungen um den Trommelzylinder sind erforderlich, um die Nennlast zu ziehen und zu halten. Die Kabelklemme ist nicht so konzipiert, dass sie die Last ohne die 5 Kabelwicklungen um die Trommel hält (meist rot markiert am Trommelende des Kabels).

⚠️ GEFAHR

Halten Sie sich und andere in einem SICHEREN ABSTAND zur Seite des Seils, wenn dieses unter Spannung steht.

Stellen Sie sich NIEMALS unter oder in die Nähe eines belasteten Kabels.

Berühren Sie NIEMALS ein belastetes Seil und „rütteln“ Sie nicht daran.

Schwingen oder verdrehen Sie NIEMALS ein Seil unter Last.

⚠️ GEFAHR

Überschreiten Sie NICHT die maximale Hubkraft. Vermeiden Sie „Stoßbelastungen“, indem Sie den Fernbedienungsschalter sporadisch benutzen, um das Drahtseil zu entspannen. „Stoßbelastungen“ können die Nennkapazität von Seil und Trommel bei weitem überschreiten und zu einer Beschädigung von Hebezeug und Bremse führen. Dadurch erlischt jegliche Garantie.

⚠️ GEFAHR

Schneiden, schweißen oder modifizieren Sie NIEMALS Teile des Hebezeugs oder Kabels. Dadurch erlischt jegliche Garantie

⚠️ GEFAHR

Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller zugelassene Montageteile, Komponenten und Zubehör

Befestigungsschrauben NIEMALS schweißen.

⚠️ GEFAHR

Wenn Sie diese Warnhinweise nicht lesen und verstehen, kann dies zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

Verwenden Sie immer Handschuhe, um die Hände zu schützen, wenn Sie mit Kabeln/Seilen hantieren. Lassen Sie das Kabel niemals durch Ihre Hände gleiten.

Verbinden Sie das Kabel NIEMALS wieder mit sich selbst.

Modifikationen, Änderungen oder Abweichungen am Hebezeug sind vom Hersteller nicht genehmigt und dürfen NICHT vorgenommen werden. Dadurch erlischt jegliche Garantie.

⚠️ GEFAHR

Wenn der Motor abwürgt wird, **setzen Sie den Hubvorgang NICHT fort**. Hebezeuge sind für den gelegentlichen Einsatz konzipiert und hergestellt und sollten in Verbindung mit ihren Arbeitszyklen verwendet werden.

💬 HINWEIS

Das Hebezeug und alle davon abgeleiteten Typen sind auf die Nennkapazität ausgelegt, wenn die erste Seillage auf die Trommel aufgespult wird. Eine Überlastung kann das Hebezeug, den Motor oder das Drahtseil beschädigen.

Bei Lasten über 70 % der Nennlast empfehlen wir die Verwendung des Flaschenzugs, um das Drahtseil zu verdoppeln und die Belastung zu verringern. Dies wird in zweierlei Hinsicht hilfreich sein:

Dadurch wird die Anzahl der Seillagen auf der Trommel reduziert und die Belastung des Drahtseils um bis zu 50 % reduziert. Wenn Sie die Leine zurück zum Hebezeug verdoppeln, befestigen Sie sie immer am Rahmen oder an einem anderen Tragpunkt.

💬 HINWEIS

Machen Sie sich schon vor der Benutzung mit Ihrem Hebezeug vertraut. Wir empfehlen Ihnen, einige Testläufe durchzuführen, um sich mit der Technik des Aufziehens vertraut zu machen, mit den Geräuschen, die Ihr Hebezeug bei verschiedenen Lasten von sich gibt, mit der Art und Weise, wie sich das Kabel auf der Trommel aufrollt, usw.

ÜBERPRÜFEN Sie das Drahtseil und die Ausrüstung vor jedem Gebrauch. Ein ausgefranstes oder beschädigtes Seil muss sofort ausgetauscht werden. Verwenden Sie nur das identische Ersatzseil des Herstellers mit den genauen Spezifikationen. (Seile sind nicht von der Garantie abgedeckt)

ÜBERPRÜFEN Sie die Installation des Hebezeugs und die Schrauben, um sicherzustellen, dass alle Schrauben vor jedem Einsatz oder in regelmäßigen Abständen fest angezogen sind.

💬 HINWEIS

Bewahren Sie das Fernbedienungskabel an einem sicheren Ort auf.

Verbinden Sie das Hubseil niemals wieder mit sich selbst. Dies führt zu einer Beschädigung des Seils. Verwenden Sie immer eine Rolle, einen Flaschenzug, eine Schlinge oder eine Kette mit geeigneter Stärke, wie in den Abbildungen gezeigt.

💬 HINWEIS

Jedes Hebezeug, das fehlerhaft, beschädigt oder abgenutzt zu sein scheint oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, **DARF NICHT MEHR VERWENDET WERDEN, BIS ES REPARIERT, ERSETZT ODER ÜBERARBEITET WIRD**. Es wird empfohlen, die notwendigen Reparaturen **NUR** von einer vom Hersteller autorisierten Reparaturwerkstatt durchführen zu lassen.

⚠️ ACHTUNG

Bei der Verwendung des Geräts sollten Sie immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachten, um das Risiko von Verletzungen und Schäden am Gerät zu verringern. Lesen Sie alle diese Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät verwenden!

⚠️ WARNUNG

Kinder fernhalten. Kinder dürfen sich niemals im Arbeitsbereich aufhalten. Lassen Sie sie nicht mit Maschinen, Werkzeugen, Verlängerungskabeln hantieren oder dieses Gerät bedienen.

⚠️ WARNUNG

Lagern Sie ungenutzte Geräte. Wenn Sie die Geräte nicht benutzen, bewahren Sie sie an einem trockenen Ort auf, um einen Rostbefall zu vermeiden. Schließen Sie Geräte immer ein und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠️ ACHTUNG

Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, da sie sich in beweglichen Teilen verfangen können. Bei der Arbeit werden schützende, elektrisch nicht leitende Kleidung und rutschfestes Schuhwerk empfohlen. Tragen Sie eine eng anliegende Haarkappe, um langes Haar zu schützen.

⚠️ WARNUNG

Verlegen Sie elektrische Kabel niemals über scharfe Kanten oder in der Nähe von Teilen, die heiß werden.

⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie einen Augen- und Gehörschutz. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.

⚠️ ACHTUNG

Pflegen Sie dieses Hebezeug mit Sorgfalt. Halten Sie dieses Gerät trocken und sauber, um eine bessere und sicherere Leistung zu erzielen. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs. Prüfen Sie das Förderseil regelmäßig und lassen Sie es bei Beschädigung sofort von einem autorisierten Techniker ersetzen. Die Griffe müssen stets sauber, trocken und frei von Öl und Fett sein.

Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie die Fernbedienung nicht benutzen.

⚠️ GEFAHR

Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Bedienen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind.

⚠️ GEFAHR

Belasten Sie niemals die Spitze des Seilhakens oder die Verriegelung. Üben Sie die Last nur auf die Mitte des Hakens aus.

⚠️ GEFAHR

Verwenden Sie NIEMALS ein Hebezeug, um eine Ladung während des Transports zu sichern.

⚠️ WARNUNG

Prüfen Sie, ob die Teile beschädigt sind. Bevor Sie diesen Hebezeug benutzen, sollten Sie alle Teile, die abgenutzt oder beschädigt erscheinen, sorgfältig überprüfen, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Funktion erfüllt. Prüfen Sie das Gerät auf Schäden, wie z. B. die Ausrichtung, das Verklemmen von beweglichen Teilen und die Montagevorrichtungen. Jedes beschädigte Teil muss von einer qualifizierten Person ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich ein Schalter nicht ordnungsgemäß ein- und ausschalten lässt.

⚠️ WARNUNG

Ersatzteile und Zubehör. Verwenden Sie bei Reparaturen oder Wartungen nur identische Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile führt zum Erlöschen der Garantie.

⚠️ WARNUNG

Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen. Lesen Sie die Warnhinweise in der Packungsbeilage, um festzustellen, ob Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Reflexe während der Einnahme von Medikamenten beeinträchtigt sind. Im Zweifelsfall darf das Gerät nicht bedient werden.

⚠️ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass das Hebezeug ordnungsgemäß mit einer Struktur verschraubt ist, die die maximale Nennlast des Hebezeugs aufnehmen kann.

Verwenden Sie keine ungeeigneten Anbauteile, um das Hubseil zu verlängern.

⚠️ WARNUNG

Belasten Sie das Hebezeug nicht, wenn das Seil über die Sicherheitsmarkierung hinaus vollständig ausgezogen ist. Halten Sie mindestens 5 volle Kabelwicklungen auf der Spule (Normalerweise rot markiert auf dem Hubseil am Trommelende).

Nachdem Sie ein Gerät mit dem Hebezeug bewegt haben, sichern Sie das Gerät an Ort und Stelle. Verlassen Sie sich nicht darauf, dass das Hebezeug über einen längeren Zeitraum oder während des Transports hält. Hebezeuge sind keine Sicherungsvorrichtung. Andernfalls erlischt jegliche Garantie

⚠️ ACHTUNG

Untersuchen Sie das Hebezeug vor der Verwendung. Komponenten können durch die Einwirkung von Chemikalien, Salzen und Rost beeinträchtigt werden.

Verwenden Sie Handschuhe, wenn Sie mit Kabeln hantieren.

⚠️ WARNUNG

Betreiben Sie das Hebezeug niemals, wenn das Kabel Anzeichen einer Schwächung aufweist, wie z. B. Knoten oder Knicke. Wenn dies der Fall ist, müssen Sie es sofort ersetzen.

⚠️ ACHTUNG

Spannen Sie das Seil immer vor und wickeln Sie es vor jedem Gebrauch unter Last um. Das Umspulen unter Last verringert die Gefahr, dass sich das Seil verheddert und dadurch beschädigt wird.

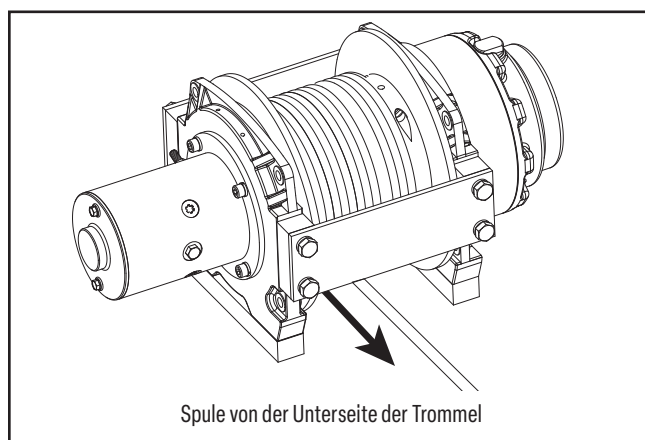
⚠️ ACHTUNG

Das Hubseil muss unter einer Last von mindestens 10% der Nennzugkraft auf die Trommel gewickelt werden, da sich sonst die äußeren Windungen in die inneren Windungen ziehen und das Hubseil beschädigen.

Bevor Sie das Hebezeug unter Last betreiben, sollten Sie die ordnungsgemäße Funktion des Hebezeugs durch Betätigung der Richtungssteuerungen überprüfen. Dies stellt sicher, dass das Hebezeug ordnungsgemäß funktioniert, und hilft, unbeabsichtigte Schäden und Verletzungen zu vermeiden. Wenn Sie das Hebezeug vor dem Beladen laufen lassen, stellen Sie außerdem sicher, dass die Zahnräder richtig ausgerichtet sind.

ZUSAMMENBAU UND MONTAGE DES HEBEZEUGS

1. Vergewissern Sie sich, dass die Montagestruktur der vollen Nennlast des Hebezeugs standhalten kann.
2. Stellen Sie sicher, dass sich der Rahmen des Hebezeugs unter der doppelten Nennlast des Hebezeugs nicht verformt.

**⚠️ WARNUNG**

Spulen Sie das Hubseil immer in der Richtung auf die Trommel, die auf dem Schild mit der Trommeldrehung auf dem Hebezeug angegeben ist.

3. Ihr Hebezeug ist mit einem Schraubenmuster ausgestattet, das in dieser Klasse von Hebezeugen standardmäßig verwendet wird. Die korrekte Ausrichtung des Hebezeugs ermöglicht eine gleichmäßige Verteilung der vollen Nennlast und verringert das Risiko einer Beschädigung des Hebezeugs oder der Ausrüstung. Eine unsachgemäße Installation trägt zu ca. 90% zur Beschädigung von Geräten oder Hebezeugen bei.
4. Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche flach ist.
5. Montieren Sie Ihre Hebezeuge mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben- und Unterlegscheiben-Kombinationen, um Vibrationen während des Betriebs zu vermeiden.
6. Schließen Sie die Batterie- und Motorkabel an. Denken Sie daran, dass jede Art von Hebezeug anders ist.
7. Montieren Sie den Gabelhaken am Kabel. Nehmen Sie den Stift vom Gabelkopfhaken ab, verbinden Sie den Gabelkopfhaken mit dem Kabel und bringen Sie den Stift wieder am Gabelkopfhaken an.
8. Prüfen Sie, ob sich die Trommel richtig dreht. Drücken Sie die Kabelausgangstaste auf dem Fernbedienungsschalter. Wenn sich die Trommel dreht und das Kabel löst, dann sind Ihre Verbindungen korrekt. Wenn sich die Trommel dreht und mehr Kabel aufnimmt, kehren Sie die Kabel am Motor um. Wiederholen Sie den Vorgang und überprüfen Sie die Drehung.

DE

SCHÜTZ MONTIEREN (OPTIONAL)

⚠️ WARNUNG

Montieren Sie das Schütz niemals an einer Stelle, an der es angestoßen oder beschädigt werden könnte. Halten Sie die Klemmen frei von Metall oder leitfähigen Gegenständen.

Es ist möglich, Ihr Schütz separat zu montieren, wenn Sie dies wünschen.

1. Ziehen Sie die Kabel der Fahrzeugbatterie ab.
2. Suchen Sie sich eine solide Montagefläche, die sauber, trocken und leicht zugänglich ist.
3. Achten Sie darauf, dass genügend Abstand zu Metallgegenständen vorhanden ist.
4. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das Schütz an seiner Halterung befestigt ist.
5. Entfernen und öffnen Sie den Schaltkasten (falls vorhanden)
6. Montieren Sie das Schütz aufrecht, um Wasseransammlungen in der Abdeckung zu vermeiden.
7. Stellen Sie sicher, dass das Schütz nicht durch Geräte oder schwere Gegenstände beschädigt wird.

VERKABELUNG

⚠️ WARNUNG

Isolieren und schützen Sie immer alle freiliegenden Kabel und elektrischen Anschlüsse.

⚠️ WARNUNG

Verlegen Sie elektrische Kabel niemals über scharfe Kanten oder gegen Gegenstände, die heiß werden könnten.

Verlegen Sie elektrische Kabel niemals durch oder in der Nähe von beweglichen Teilen.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
2. Verwenden Sie die mitgelieferten Batteriekabel oder das richtige Messgerätekabel für alle Stromanschlüsse.

Batterie-Messgerät	
0 - 1,5 m (0 - 5 ft.)	2 Messgeräte
1,5 m - 6 m (5 - 20 ft.)	1 Messgerät
Über 6 m (20 ft.)	0 Messgeräte

3. Minimieren Sie die Kabellänge, wo immer dies möglich ist.
4. Planen Sie den Verlauf Ihrer Stromkabel. Vergewissern Sie sich, dass die Kabel und das Erdungskabel zum Hebezeug verlegt werden können und dass der gewünschte Standort des Schützes/ Steuergeräts leicht zugänglich ist.

💬 HINWEIS

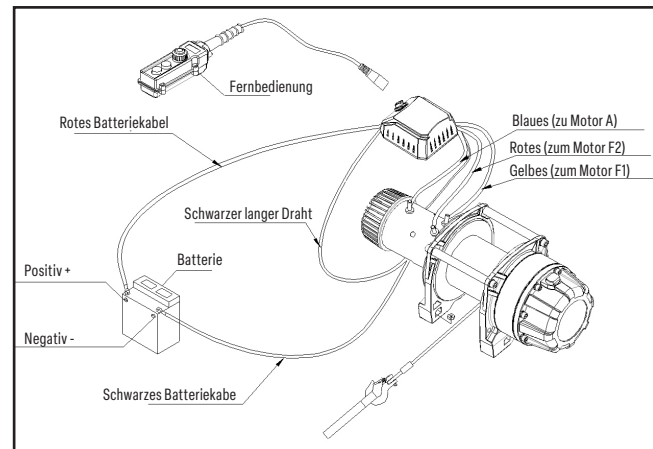
Möglicherweise müssen Sie die Einbauposition des Schützes aufgrund der spezifischen Kabellängen anpassen.

5. Befestigen Sie die Stromkabel locker entlang des Verlaufs.
6. Das Stromkabel des Hebezeugs muss zur Batterie geführt werden. Das Stromkabel (rot) und das Erdungskabel (schwarz) müssen direkt an die Batterie angeschlossen werden. Verbinden Sie die Erdung nicht mit dem Fahrzeugchassis.
7. Verlegen Sie die Batteriekabel immer so, dass die Kabel mit Kabelbindern gesichert werden können.

⚠️ WARNUNG

Schützen Sie Stromkabel immer vor scharfen Kanten, vor Bereichen, die zu heiß werden und mit der Hand nicht mehr berührt werden können, sowie vor beweglichen Teilen.

8. Bevor Sie die Kabel an die Klemmen anschließen, schieben Sie die Klemmenabdeckungen auf beide Enden der Kabel.
9. Komplette Verkabelung nach Schaltplan.

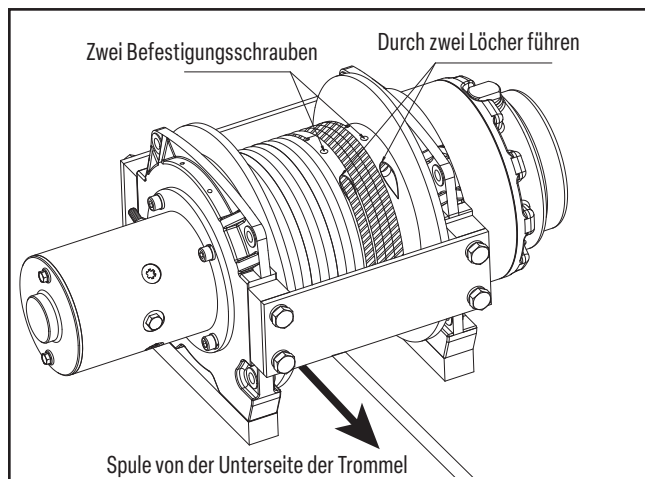


SEILMONTAGE

1. Schalten Sie das Gerät leicht ein und/oder aus, um die Bohrung in der Trommel so auszurichten, dass sie für die Installation des Hubseils zugänglich ist.
2. Trennen Sie das Pluskabel von der Batterie.
3. Führen Sie das Hubseil von unten und durch den Schlitz in der Trommel um die Hubtrommel herum.
4. Lösen Sie die Trommelschraube(n) im Trommelzylinder und schieben Sie das Seil durch und sichern Sie es. (Bei bestimmten Modellen müssen Sie eine Schlaufe und einen Keil zur Befestigung verwenden).
5. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht aus der Trommeloberfläche herausragt und dass das Seil fest und sicher gehalten wird. Wenn das Seilende installiert und gesichert ist, schalten Sie den Strom wieder ein und ziehen das Seil vorsichtig und gleichmäßig auf die Trommel auf. Halten Sie das Seil immer gespannt.

⚠️ GEFAHR

Mindestens fünf Kabelwicklungen um den Trommelzylinder sind erforderlich, um die Nennlast zu ziehen und zu halten. Die Kabelklemme ist nicht so konzipiert, dass sie die Last ohne die 5 Kabelwicklungen um die Trommel hält (meist rot markiert am Trommelende des Kabels).



BETRIEBSANLEITUNG

⚠️ GEFAHR

Es ist wichtig, ALLE Anweisungen und Sicherheitsinformationen zu lesen, bevor Sie Ihr Hebezeug installieren und in Betrieb nehmen.

1. Nehmen Sie sich Zeit, um Ihre Situation zu beurteilen und Ihr Vorgehen zu planen.
2. Untersuchen Sie die Befestigungsstruktur, das Hebezeug, die Schlingen und/oder das Zubehör auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung. Ersetzen Sie alle beschädigten Teile.
3. Informieren Sie sich über das Gewicht der Last, die Sie heben möchten, und überschreiten Sie niemals die Nennlast Ihres Hebezeugs.
4. Schließen Sie das Fernbedienungskabel an das Hebezeug an.
5. Stellen Sie sicher, dass sich die Last direkt unter dem Hebezeug befindet und das Seil sich nicht verheddert oder geknickt ist.
6. Stellen Sie sicher, dass die Seilspulen in die richtige Richtung laufen.

⚠️ WARNUNG

Die Spulrichtung kann versehentlich umgekehrt werden, wenn das Seil ganz herausgefahren und wieder eingespult wird, während der Steuerschalter auf AUS eingestellt ist.

7. Stellen Sie sicher, dass die Hakenverriegelung ordnungsgemäß funktioniert. Ersetzen Sie eine allfällig beschädigte Hakenverriegelung, bevor Sie das Hebezeug in Betrieb nehmen.
8. Überprüfen Sie Ihre Anker und stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen sicher sind.
9. Untersuchen Sie das Drahtseil. Vergewissern Sie sich, dass das Drahtseil mindestens 5 Mal um die Seiltrommel gewickelt ist (normalerweise rot markiert).
10. Räumen Sie den Bereich. Vergewissern Sie sich, dass alle Personen und Zuschauer weit hinten stehen.

11. Beginnen Sie mit dem Heben. Achten Sie darauf, dass sich das Drahtseil gleichmäßig und fest um die Trommel wickelt. Vermeiden Sie Stoßbelastungen des Drahtseils, wenn es gespannt ist.
12. Der Hebezug ist für den gelegentlichen Gebrauch gedacht. Schalten Sie den Motor bei voller Belastung mit einem Einseilgerät nicht mehr als 8 Minuten lang ein, ohne ihn einige Minuten lang abkühlen zu lassen, und nehmen Sie dann den Hebevorgang wieder auf.

⚠️ GEFAHR

Lassen Sie NIEMALS zu, dass ein Kran „doppelt blockiert“. Übermäßige Lasten können unbemerkte Schäden verursachen, die dazu führen können, dass das Hebezeug selbst dann nicht korrekt funktioniert, wenn es Lasten innerhalb seiner Nennkapazität hebt.

13. Sobald die Ladung gesichert ist, lösen Sie die Spannung und trennen Sie den Haken von der Last. Das Hebezeug ist NICHT als Sicherungsvorrichtung konzipiert und sollte NIEMALS eine hängende Last halten oder während des Transports als Sicherungsvorrichtung verwendet werden. Das Seil des Hebezeugs MUSS freigegeben werden, wenn die Ausrüstung gesichert ist. Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, werden die Bremse und der Hebezug beschädigt und die Garantie erlischt.
14. Wickeln Sie das Drahtseil unter Last wieder auf. Vergewissern Sie sich, dass das Drahtseil, das sich bereits auf der Trommel befindet, fest und ordentlich aufgespult ist. Ist dies nicht der Fall, ziehen Sie das Drahtseil heraus und spulen Sie ihn von der Stelle ab, an der das Seil fest ist.
15. Halten Sie die Hände von der Hubtrommel fern, während das Drahtseil eingezogen wird.
16. Entfernen Sie das Fernbedienungskabel und bewahren Sie es an einem sauberen, trockenen Ort auf.
17. Reinigen und überprüfen Sie die Anschlüsse und Montageteile für den nächsten Hebevorgang.

DE

INSTANDHALTUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz der Befestigungsschrauben und der elektrischen Anschlüsse. Entfernen Sie jeglichen Schmutz oder Korrosion und halten Sie sie stets sauber.
2. Versuchen Sie nicht, das Getriebe auseinanderzunehmen. Reparaturen sind vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturzentrum vorzunehmen.
3. Das Getriebe wurde mit einem Lithium-Hochtemperaturfett geschmiert und ist werkseitig versiegelt. Eine Innenschmierung ist nicht erforderlich.

AUSTAUSCH DES DRAHTSEILS

Wenn das Drahtseil abgenutzt ist oder Anzeichen von Ausfransen zeigt, muss es vor der erneuten Verwendung ausgetauscht werden.

1. Ziehen Sie das Kabel auf die volle Länge aus. Beachten Sie, wie das vorhandene Kabel mit der Trommel verbunden ist.
2. Entfernen Sie das alte Kabel und bringen Sie das neue so an, wie das alte Kabel mit der Trommel verbunden war. Setzen Sie das Ende des neuen Seils ein und befestigen Sie die Schraube.

3. Stellen Sie sicher, dass das neue Kabel in der gleichen Drehrichtung wie das alte gewickelt wird. Das Kabel sollte unten aus der Trommel herauskommen. (Wickeln).
4. Heben Sie das Seil auf die Trommel. Achten Sie bei den ersten fünf Wicklungen darauf, dass es nicht geknickt wird. Dann muss das Seil mit einer Last von mindestens 10% der Nennzugkraft auf die Trommel gewickelt werden.

 **WARNUNG**

Ersetzen Sie das Drahtseil nur durch das vom Hersteller empfohlene identische Ersatzteil. Stahl- oder Synthetikseile sind NICHT von der Garantie abgedeckt und es liegt in der alleinigen Verantwortung des Besitzers oder Benutzers, sie zu warten und bei Bedarf zu ersetzen.

FEHLERSUCHE

Problem	Ursache	Lösung
Der Motor lässt sich nicht einschalten	Fernbedienungseinheit nicht richtig angeschlossen	Überprüfen Sie das Fernbedienungskabel und die Anschlüsse.
	Lose Batteriekabelverbindungen	Überprüfen Sie die Batterie und die Anschlüsse.
	Defekte Fernbedienungseinheit	Ersetzen Sie die Fernbedienungseinheit.
	Defekter Motor	Prüfen Sie die Spannung am Ankeranschluss bei gedrücktem Schalter. Wenn keine Spannung vorhanden ist, ersetzen Sie den Motor.
	Wasser ist in den Motor eingedrungen	Abtropfen und trocknen lassen. Laufen lassen, bis das Hebezeug vollständig trocken ist.
Überhitzung des Motors	Hebezeug läuft zu lange	Lassen Sie das Hebezeug regelmäßig abkühlen.
Der Motor läuft nur in eine Richtung	Lose oder korrodierte Batteriekabel- oder Motorkabelverbindungen.	- Reinigen und festziehen. -Schalterbaugruppe reparieren oder ersetzen.
Der Motor versucht sich auszuschalten, aber der Hebezug bleibt stehen oder blockiert	Ausfall der Lastbremse	Lastbremse warten oder ersetzen
Der Hebezug funktioniert in beide Richtungen, hebt aber nicht die Nennlast	Niedrige Spannung am Hebezeug	A) Vergewissern Sie sich, dass die Richtlinien für die Kabelgröße eingehalten wurden. B) Überprüfen Sie den Zustand der Batterie. C) Überprüfen Sie alle Stromleitungen und Anschlüsse auf Korrosion. Anschlüsse reinigen und festziehen
Hebezeug verlangsamt sich und bleibt beim Ausschalten stehen	Bremse muss gewartet werden	Warten oder ersetzen Sie die Lastbremse.
Das Hebezeug vibriert stark oder macht beim Anheben oder Absenken der Last Geräusche	Bremse muss gewartet werden	Warten oder ersetzen Sie die Lastbremse.
	Die Montagefläche ist nicht eben. Spurstange oder Spurstangenkopf ist verbogen.	Vergewissern Sie sich, dass die Montagefläche bis auf +/- 0,50 mm (0,020 Zoll) flach ist. Spurstange oder Spurstangenkopf bei Bedarf austauschen. Prüfen Sie, ob das Gehäuse verbogen oder gerissen ist.

GARANTIE*

BPE Limited ist der alleinige Vertriebspartner von WARRIOR-WINDEN.

BPE Limited („Verkäufer“ oder BPE Limited) garantiert dem ursprünglichen Einzelhandelskäufer („Käufer“), dass alle mechanischen Komponenten einer echten WARRIOR-WINDE („Produkt“) während der Lebensdauer der Winde frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

Die elektrischen Komponenten (einschließlich Motor, Schütz und Schalter) sind für einen Zeitraum von (3) drei Jahren (36 Monaten) ab dem ursprünglichen, nachweisbaren Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern.

Jedes Produkt, das von BPE Limited als fehlerhaft eingestuft wird, wird nach eigenem Ermessen von BPE Limited repariert oder ersetzt, ohne dass dem Käufer Kosten entstehen, wenn der Käufer dieses Verfahren einhält. Der Verkäufer oder sein bevollmächtigter Vertreter kann angemessene Kosten für Teile und Arbeit für Reparaturen verlangen, die nicht durch diese lebenslange beschränkte Garantie abgedeckt sind. Die hier dargelegten Garantien sind ausschließlich und anstelle aller anderen Garantien, ob mündlich oder schriftlich, ausdrücklich oder stillschweigend.

Wenn Ihr Produkt innerhalb der Garantiezeit defekt wird:

Um einen Service oder eine Reparatur im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, muss der Käufer auf seine Kosten (1) das Produkt, (2) eine schriftliche Beschreibung des Problems, (3) den Namen, die Adresse und die Telefonnummer des Käufers, (4) eine Kopie des Originalkaufbelegs per Post oder auf andere Weise an die Adresse des Herstellers senden; BPE Limited kann auch eine geeignete Abholmethode arrangieren (dabei fallen Gebühren an).

Garantieausschlüsse

Die Garantie deckt nicht die Arbeitskosten oder die Transport-/Versandkosten für den Austausch oder die Installation des/der defekten Teils/Teile ab.

Diese Garantie gilt nicht für Defekte des Produkts, die durch; (1) normale Abnutzung, (2) Nichteinhaltung von Installations- und Wartungsvorschriften oder Beanspruchung des Produkts über die im Benutzerhandbuch oder auf der Website des Verkäufers angegebenen Werte hinaus, (3) Änderungen oder Modifikationen durch andere Parteien als den Hersteller, (4) unsachgemäße Verwendung, Missbrauch,

Vernachlässigung, Unfälle, höhere Gewalt, Terrorismus oder (5) nicht ordnungsgemäße Verwendung des Produkts gemäß, die nicht den im Benutzerhandbuch enthaltenen Anleitungen entspricht, (7) andere Ursachen, die außerhalb der Kontrolle des Verkäufers liegen, nachdem das Produkt an den autorisierten Vertreter des Verkäufers geliefert wurde.

Weitere Ausschlüsse

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Stahlseile, Kunststoffseile, Seilfenster, drahtlose Fernbedienungen oder äußere Beschichtungen nach einem Zeitraum von dreißig (30) Tagen nach dem Kaufdatum.

BPE Limited ist nicht für indirekte Schäden oder Folgeschäden verantwortlich oder haftbar. Bei derartigen Folgeschäden kann es sich unter anderem um entgangene Gewinne, Nutzungsausfall, Ausfallzeiten oder Schäden an der Ausrüstung anderer Personen handeln.

BPE Limited behält sich das Recht vor, das Produktdesign ohne vorherige Ankündigung zu ändern. BPE Limited behält sich das Recht vor, Teile oder das gesamte Gerät durch ein neueres Modell mit der gleichen Funktion zu ersetzen.

INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un palan. Nous concevons et construisons des palans selon des spécifications strictes et, avec une utilisation et un entretien appropriés, votre palan devrait vous apporter des années de service satisfaisant.

Tous les efforts ont été faits pour garantir l'exactitude et l'exhaustivité des informations contenues dans ce manuel au moment de la publication, et nous nous réservons le droit de changer, altérer et/ou améliorer le produit et ce document à tout moment sans préavis.

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Votre palan peut développer d'énormes forces de traction et, s'il est utilisé de manière dangereuse ou incorrecte, il peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort. Tout au long de ce manuel, vous trouverez les symboles suivants de prudence, d'avertissement et de danger. Portez une attention particulière aux notes précédées de ces symboles car elles sont rédigées pour votre sécurité. En fin de compte, l'utilisation sûre de cet appareil dépend de vous, l'opérateur.

DANGER

Le mot DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Le mot AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

PRUDENCE

Le mot ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVIS

Le mot AVIS indique des informations considérées comme importantes, mais non liées à un danger (par exemple, des messages relatifs à des dommages matériels).

FAIRE CONNAISSANCE AVEC VOTRE PALAN

Votre palan est une machine puissante. Il est important que vous compreniez les bases de son fonctionnement et de ses spécifications afin que, lorsque vous en aurez besoin, vous puissiez l'utiliser en toute sécurité et en toute confiance. Vous trouverez ci-dessous une liste des composants de votre palan et leurs utilisations.

NB : Un palan n'est pas la même chose qu'un treuil. Les palans sont spécialement conçus pour soulever des charges dans les airs, tandis que les treuils sont conçus pour tirer des charges horizontalement sur le sol.

1. Moteur : Le moteur est alimenté par une batterie de 12 volts et alimente l'engrenage qui fait tourner le tambour et enroule le câble métallique dans une direction.
2. Tambour de levage : Le tambour de levage est le cylindre sur lequel le câble métallique est stocké. Il peut être mis en marche ou à l'arrêt à l'aide de l'interrupteur de fil à distance.
3. Câble de palan : Votre palan a été fourni avec un câble en acier galvanisé d'avion qui est conçu spécifiquement pour la capacité de charge de la levée nominale de ce palan. Le câble passe par dessous la position du tambour, il est bouclé à une extrémité pour accepter le crochet.
4. Système d'assemblage d'engrenages : Les réducteurs convertissent la puissance du moteur du palan en forces de traction extrêmes.
5. Système de freinage : L'action de freinage est automatiquement appliquée au palan lorsque le moteur du palan est arrêté ou qu'il y a une charge sur le câble métallique. Ceci est réalisé par un frein mécanique externe séparé qui applique l'action de freinage.
6. Solénoïde : L'énergie circule à travers l'interrupteur avant d'être dirigée vers le moteur du palan.
7. Commutateur filaire à distance : Les câbles de l'interrupteur à distance sont dotés d'un double interrupteur pour alimenter ou éteindre votre tambour de levage. La télécommande vous permet de vous tenir à l'écart du câble du palan lorsque le palan est sous une charge.

FR

Consignes de sécurité importantes

⚠ DANGER

NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ NOMINALE.

UTILISATION INTERMITTENTE UNIQUEMENT – LAISSER REFROIDIR ENTRE LES UTILISATIONS.

NE PAS utiliser le palan pour soulever/déplacer des personnes ou des animaux vivants.

Un minimum de cinq tours de câble autour du fût du tambour est nécessaire pour tirer et maintenir la charge nominale. Le serre-câble n'est pas conçu pour maintenir la charge sans les 5 tours de câble autour du tambour. (généralement marqué en rouge sur l'extrémité du tambour du câble)

⚠ DANGER

Maintenez-vous vous-même et les autres à une DISTANCE DE SÉCURITÉ du côté du câble lorsqu'il est sous tension.

Ne JAMAIS se tenir sous ou à proximité d'un câble sous une charge.

Ne JAMAIS toucher ou « faire courir » un câble sous une charge.

Ne JAMAIS balancer ou tordre un câble sous une charge.

⚠ DANGER

NE PAS dépasser la capacité de levage maximale. Évitez le « chargement brutal » en utilisant l'interrupteur à distance par intermittence pour rattraper le mou du câble métallique. Le « chargement brutal » peut dépasser de loin la capacité nominale du câble métallique et du tambour et entraîner un endommagement du palan et du frein. Ce faisant, toute garantie sera annulée.

⚠ DANGER

Ne JAMAIS couper, souder ou modifier une partie quelconque du palan ou du câble. Ce faisant, toute garantie sera annulée

⚠ DANGER

TOUJOURS utiliser le matériel de montage, les composants et les accessoires approuvés par l'usine

Ne JAMAIS souder les boulons de montage.

⚠ DANGER

Le fait de ne pas lire et comprendre ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

Utilisez toujours des gants pour vous protéger les mains lorsque vous manipulez tout type de câble/corde. Ne laissez jamais le câble vous glisser entre les mains.

Ne **JAMAIS** rebrancher le câble sur lui-même.

Aucune modification, altération ou déviation du palan n'est autorisée par le fabricant et **NE DOIT** être effectuée. Ce faisant, toute garantie sera annulée.

⚠ DANGER

Si le moteur cale, **NE PAS** maintenir le levage. Les palans sont conçus et fabriqués pour une utilisation intermittente et doivent être utilisés en conjonction avec leurs cycles de service.

🗨 AVIS

Le palan et ses types entièrement dérivés sont évalués à leur capacité nominale lors de l'enroulement de la première couche de câble sur le tambour. Une surcharge peut endommager le palan / le moteur / ou le câble métallique.

Pour les charges supérieures à 70 % de la portance nominale, nous recommandons l'utilisation du bloc poulie / bloc ouvrant pour doubler la ligne du câble métallique et réduire la contrainte. Cela aidera de deux manières :

Cela réduira le nombre de couches de câble sur le tambour et la charge sur le câble métallique jusqu'à 50 %. Lorsque vous dédoublez la ligne jusqu'au palan, attachez-la toujours au cadre ou à un autre point porteur.

🗨 AVIS

Apprenez à connaître votre palan avant de devoir l'utiliser. Nous vous recommandons de mettre en place quelques tests pour vous familiariser avec les techniques de gréage ; les bruits que fait votre palan sous diverses charges et la façon dont les bobines de câble s'enroulent sur le tambour, etc.

INSPECTEZ le câble métallique et l'équipement avant chaque utilisation. Une corde effilochée ou endommagée doit être remplacée immédiatement. Utilisez uniquement une corde de remplacement identique au fabricant avec les spécifications exactes. (Les câbles ne sont couverts par aucune garantie offerte)

INSPECTEZ l'installation du palan et les boulons pour vous assurer que tous les boulons sont serrés avant chaque opération ou périodiquement.

AVIS

Conservez le câble de la télécommande dans un endroit sûr.

Ne rebranchez jamais le câble du palan sur lui-même. Cela endommagerait le câble. Utilisez toujours une poulie, une moufle, une élingue ou une chaîne de résistance appropriée, comme indiqué sur les illustrations.

AVIS

Tout palan qui semble défectueux, endommagé, usé ou fonctionne anormalement DOIT ÊTRE MIS HORS SERVICE JUSQU'À CE QU'IL SOIT RÉPARÉ, REMPLACÉ OU RÉVISÉ. Il est recommandé que les réparations nécessaires SOIENT effectuées UNIQUEMENT par un atelier de réparation agréé par le fabricant.

PRUDENCE

Lors de l'utilisation de l'outil, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque de blessures corporelles et de dommages à l'équipement. Lisez toutes ces instructions avant d'utiliser cet outil !

AVERTISSEMENT

Éloignez les enfants. Les enfants ne doivent jamais être autorisés dans la zone de travail. Ne les laissez pas manipuler des machines, des outils, des rallonges ou utiliser cet outil.

AVERTISSEMENT

Rangez le matériel inutilisé. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être stockés dans un endroit sec pour empêcher la rouille. Verrouillez toujours les outils et gardez-les hors de portée des enfants.

PRUDENCE

Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux car ils pourraient être happés par des pièces mobiles. Des vêtements de protection non conducteurs et des chaussures antidérapantes sont recommandés lors du travail. Portez un couvre-cheveux restrictif pour contenir les cheveux longs.

AVERTISSEMENT

Ne faites jamais passer les câbles électriques sur des arêtes vives ou à proximité de pièces brûlantes.

AVERTISSEMENT

Utilisez une protection pour les yeux et les oreilles. Portez toujours des lunettes de sécurité contre les impacts.

PRUDENCE

Entretenez ce palan avec soin. Gardez cet outil sec et propre pour des performances meilleures et plus sûres. Suivez les instructions pour lubrifier et changer les accessoires. Inspectez périodiquement les câbles de levage et, s'ils sont endommagés, faites-les remplacer immédiatement par un technicien agréé. Les poignées doivent toujours être maintenues propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.

Déconnectez ou débranchez l'interrupteur à distance lorsqu'il n'est pas utilisé.

DANGER

Restez vigilant, surveillez ce que vous faites, faites preuve de bon sens. N'utilisez aucun outil lorsque vous êtes fatigué.

DANGER

N'appliquez jamais de charge sur l'extrémité ou le loquet du crochet de corde. Appliquez la charge uniquement au centre du crochet.

DANGER

N'utilisez JAMAIS un palan pour sécuriser une charge pendant le transport.

AVERTISSEMENT

Vérifiez les pièces endommagées. Avant d'utiliser ce palan, toutes les pièces qui semblent usées ou endommagées doivent être soigneusement vérifiées pour déterminer qu'elles fonctionneront correctement et rempliront leur fonction prévue. Vérifier les dommages, y compris les alignements, le blocage des pièces mobiles et les fixations de montage. Toute pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par une personne qualifiée. N'utilisez pas l'outil si un interrupteur ne s'allume pas correctement.

AVERTISSEMENT

Pièces de rechange et accessoires. Lors de la réparation ou de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce annulera la garantie.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'outil si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Lisez les étiquettes d'avertissement sur les ordonnances pour déterminer si votre jugement ou vos réflexes sont altérés lorsque vous prenez des médicaments. En cas de doute, n'utilisez pas l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le palan est correctement boulonné à une structure capable de supporter la charge nominale maximale du palan.

N'utilisez pas d'accessoires inappropriés pour allonger la longueur du câble du palan.

⚠ AVERTISSEMENT

N'appliquez aucune charge sur le palan lorsque le câble est complètement étendu au-delà de la marque de sécurité. Gardez au moins 5 tours complets de câble sur la bobine (généralement marqué en rouge sur le câble du palan à l'extrémité du tambour.)

Après avoir déplacé une pièce d'équipement avec le palan, fixez l'équipement en place. Ne comptez pas sur la capacité du palan à tenir pendant une période prolongée ni pendant le transport, car les palans ne sécurisent pas le dispositif. Cela annulerait toute garantie.

⚠ PRUDENCE

Examinez le palan avant de l'utiliser. Les composants peuvent être affectés par l'exposition à des produits chimiques, aux sels et à la rouille.

Utilisez des gants lors de la manipulation du câble.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le palan si le câble montre des signes d'affaiblissement, comme un nœud ou un vrillage. Si c'est le cas, vous devez le remplacer immédiatement.

⚠ PRUDENCE

Pré-étirez toujours la corde et réenroulez-la sous une charge avant chaque utilisation. Le réenroulement sous une charge réduit le risque de grippage qui pourrait endommager la corde.

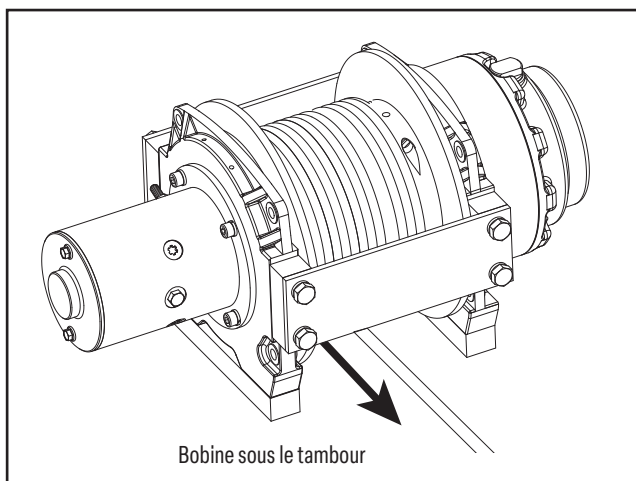
⚠ PRUDENCE

Le câble du palan doit être enroulé sur le tambour sous une charge d'au moins 10 % de la traction nominale du câble, sinon les enveloppes extérieures s'enrouleront dans les enveloppes intérieures et endommageront le câble du palan.

Avant d'utiliser le palan sous une charge, vous devez vérifier le bon fonctionnement du palan en actionnant les commandes directionnelles. Cela garantira le bon fonctionnement du palan et contribuera à prévenir les dommages et les blessures involontaires. Faire fonctionner le palan avant le chargement garantira également que les engrenages sont correctement alignés.

ASSEMBLAGE ET MONTAGE DU PALAN

1. Assurez-vous que la structure de montage puisse résister à la charge nominale maximale du palan.
2. Assurez-vous que le cadre du palan ne se déformera pas sous deux fois la charge nominale totale du palan.



Bobine sous le tambour

⚠ AVERTISSEMENT

Enroulez toujours le câble du palan sur le tambour dans le sens spécifié par les étiquettes de rotation du tambour sur le palan.

3. Votre palan est conçu avec un modèle de boulons standard dans cette classe de palan. Un alignement correct du palan permettra une répartition uniforme de la charge nominale complète et réduira le risque d'endommager le palan ou l'équipement. Une mauvaise installation contribue à environ 90 % des dommages à l'équipement ou au palan.
4. Assurez-vous que la surface de montage est plane.
5. Montez vos palans à l'aide des boulons de montage fournis. Utilisez les combinaisons de boulons et de rondelles fournies pour éviter les vibrations pendant le fonctionnement.
6. Connectez les fils de la batterie et du moteur. N'oubliez pas que chaque type de palan est différent.
7. Assemblez le crochet à chape sur le câble. Retirez la goupille du crochet à chape, connectez le crochet à chape au câble et remontez la goupille sur le crochet à chape.
8. Vérifiez la bonne rotation du tambour. Appuyez sur le bouton de sortie du câble sur l'interrupteur à distance. Si le tambour tourne et libère le câble, alors vos connexions sont correctes. Si le tambour tourne et collecte plus de câble, inversez les fils du moteur. Répétez et vérifiez la rotation.

MONTAGE DU CONTACTEUR (EN OPTION)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne montez jamais le contacteur dans un lieu où il pourrait être heurté ou endommagé. Gardez les bornes à l'écart de tout objet métallique ou conducteur.

Il est possible de monter votre contacteur séparément si vous le souhaitez.

- Débranchez les câbles de la batterie du véhicule.
- Trouvez une surface de montage solide, propre, sèche et facilement accessible.
- Assurez-vous que l'emplacement offre un dégagement suffisant par rapport aux objets métalliques.
- Retirez les vis qui maintiennent le contacteur attaché à son support.
- Retirez et ouvrez le boîtier de commande (le cas échéant)
- Montez le contacteur à la verticale pour éviter toute accumulation d'eau dans le couvercle.
- Assurez-vous que le contacteur ne sera pas endommagé par des outils ou des objets lourds.

CÂBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Isolez et protégez toujours tous les câbles et bornes électriques exposés.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais passer les câbles électriques sur des arêtes vives ou contre des objets susceptibles de devenir chauds.

Ne faites jamais passer des câbles électriques à travers ou à proximité de pièces mobiles.

- Confirmez que l'alimentation est coupée.
- Utilisez les câbles de batterie fournis ou utilisez le câble de calibre approprié pour toutes les connexions électriques.

Jauge de batterie	
0 à 1,5 m (0 à 5 pi)	Calibre 2
1,5 M à 6 m (5 à 20 pi)	1 jauge
Plus de 6 m (20 pi)	Jauge 0

- Réduisez autant que possible la longueur du câble.

🗨 AVIS

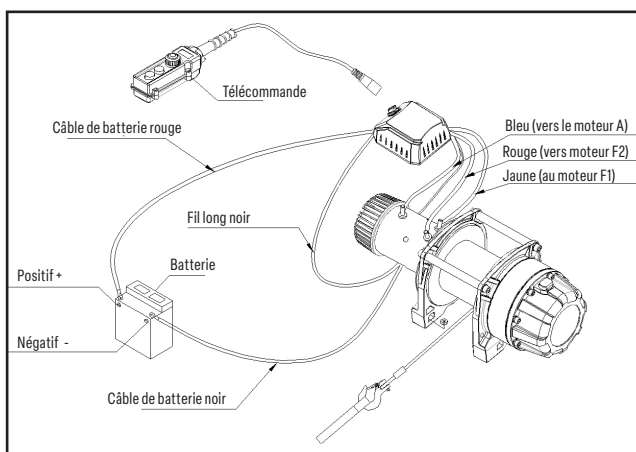
Vous devrez peut-être ajuster l'emplacement de montage de votre contacteur, en raison de longueurs de câblage spécifiques.

- Fixez légèrement les câbles d'alimentation le long du chemin.
- Le câble d'alimentation du palan doit être acheminé vers la batterie. Une connexion directe de la batterie au câble d'alimentation (rouge) et du câble de terre (noir) est requise. Ne connectez pas la terre au châssis du véhicule.
- Acheminez toujours les câbles de la batterie le long d'un chemin permettant de les fixer avec des attaches zippées.

⚠ AVERTISSEMENT

Protégez toujours les câbles d'alimentation des bords tranchants, des zones trop chaudes pour être touchées avec la main et des pièces mobiles.

- Avant de connecter les câbles aux bornes, faites glisser les capuchons des bornes sur chaque extrémité des câbles.
- Effectuez le câblage conformément au schéma de câblage.



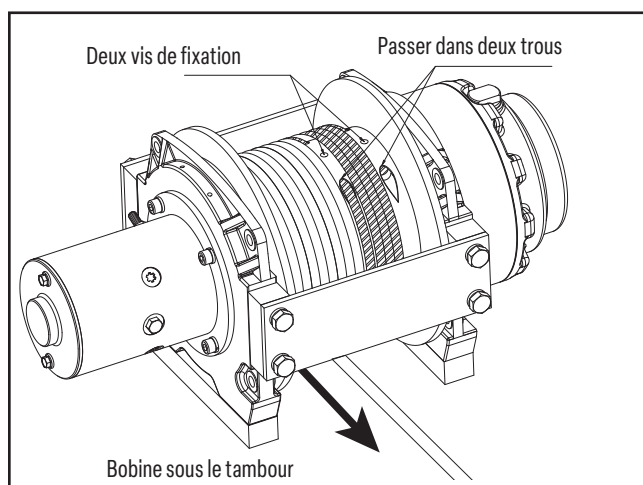
INSTALLATION DU CÂBLE

- Mettez l'appareil sous tension et/ou éteignez-le légèrement pour aligner le trou du tambour sur une position accessible pour l'installation du câble de levage.
- Débranchez le câble positif de la batterie.
- Insérez le câble de levage autour du tambour de levage depuis le bas et à travers la fente du tambour.

4. Desserrez la ou les vis sans tête du tambour situées dans le cylindre du tambour, faites glisser le câble à travers et fixez-le. (Sur certains modèles, utilisez une méthode à base de boucles et de cales pour sécuriser).
5. Assurez-vous que le câble ne dépasse pas la surface du tambour et que la corde est maintenue fermement et solidement en place. Une fois l'extrémité de la corde installée et sécurisée, rebranchez l'alimentation et alimentez soigneusement le câble uniformément sur le tambour. Gardez le câble sous un minimum de tension à tout moment.

⚠ DANGER

Un minimum de cinq tours de câble autour du fût du tambour est nécessaire pour tirer et maintenir la charge nominale. Le serre-câble n'est pas conçu pour maintenir la charge sans les 5 tours de câble autour du tambour. (généralement marqué en rouge sur l'extrémité du tambour du câble)



MODE D'EMPLOI

⚠ DANGER

Il est important de lire TOUTES les instructions et informations de sécurité avant d'installer et d'utiliser votre palan.

1. Prenez le temps d'évaluer votre situation et de planifier votre traction.
2. Inspectez la structure de montage, le palan, les élingues et/ou les accessoires pour y détecter tout signe d'usure et de dommage. Remplacez toutes les pièces endommagées.
3. Connaissez le poids de la charge que vous avez l'intention de soulever et ne dépassez jamais la charge nominale de votre palan.
4. Connectez le fil de la télécommande au palan.
5. Assurez-vous que la charge se trouve directement sous le palan et que la corde n'est pas emmêlée ou pliée.
6. Assurez-vous que les bobines de corde sont dans la bonne direction.

⚠ AVERTISSEMENT

Le sens d'enroulement peut être accidentellement inversé si le câble est déroulé complètement et ré-enroulé avec l'interrupteur de commande en direction OUT.

7. Assurez-vous que le loquet à crochet fonctionne correctement. Remplacez tout loquet à crochet endommagé avant d'utiliser le palan.
8. Vérifiez à nouveau vos ancrages et assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées.
9. Inspectez le câble métallique. Assurez-vous qu'il y a au moins 5 tours de câble métallique autour du tambour de levage. (généralement marqué en rouge)
10. Dégagez la zone. Assurez-vous que tous les spectateurs sont bien tenus à l'écart.
11. Commencez à lever. Assurez-vous que le câble métallique s'enroule uniformément et fermement autour du tambour. Évitez tout chargement brutal du câble métallique sous tension.
12. Le palan est destiné à une utilisation intermittente. À pleine charge avec un appareil à une seule ligne, ne mettez pas sous tension pendant plus de 8 minutes sans laisser le moteur refroidir pendant quelques minutes, puis reprenez l'opération de levage.

⚠ DANGER

Ne JAMAIS laisser une grue « bloquer en deux ». Des charges excessives peuvent créer des dommages indétectables, et entraîner une panne du palan même lors du levage de charges dans les limites de sa capacité nominale.

13. Une fois la charge sécurisée, relâchez la tension et déconnectez le crochet de la charge. Le palan n'est PAS conçu comme dispositif de fixation et ne doit JAMAIS retenir une charge suspendue ni être utilisé comme dispositif de fixation pendant le transport. Le câble du palan DOIT être relâché lorsque l'équipement est sécurisé. Le non-respect de ces instructions endommagera le frein et le palan et annulera toute garantie.
14. Rembobinez le câble métallique sous une charge. Assurez-vous que tout fil déjà sur le tambour est enroulé de façon correcte et propre. Sinon, retirez le fil et enroulez-le à nouveau à partir du point où la corde est tendue.
15. Gardez vos mains à l'écart du tambour de levage pendant l'enroulement du câble métallique.
16. Débranchez le câble de la télécommande et rangez-le dans un endroit propre et sec.
17. Nettoyez et inspectez les connexions et le matériel de montage pour la prochaine opération de levage.

ENTRETIEN

1. Vérifiez périodiquement le serrage des boulons de montage et des connexions électriques. Retirez toute trace de saleté ou corrosion et gardez toujours l'équipement propre.

2. N'essayez pas de démonter la boîte de vitesses. Les réparations doivent être effectuées par le fabricant ou un centre de réparation agréé.
3. La boîte de vitesses a été lubrifiée avec une graisse au lithium haute température et scellée en usine. Aucune lubrification interne n'est requise.

REPLACEMENT DU CÂBLE

Si le câble métallique est usé ou commence à montrer des signes d'effilochage, il doit être remplacé avant d'être réutilisé.

1. Dévidez le câble sur toute sa longueur. Notez comment le câble existant est connecté au tambour.
2. Retirez l'ancien ensemble de câbles et fixez-en un nouveau comme l'ancien câble connecté au tambour. Insérez l'extrémité du nouveau câble et fixez la vis.
3. Assurez-vous que le nouveau câble s'enroule dans le même sens de rotation que l'ancien. Le câble doit sortir du tambour par le bas, sous le tambour. (Sous-enroulement).
4. Enroulez le câble sur le tambour, les cinq premiers tours en prenant soin de ne pas permettre le pliage, puis le câble de levage doit être enroulé sur le tambour sous une charge d'au moins 10 % de la traction nominale.

AVERTISSEMENT

Remplacez le câble métallique uniquement par la pièce de rechange identique recommandée par le fabricant. Les câbles en acier ou synthétiques ne sont couverts par aucune offre de garantie et il incombe au seul propriétaire ou utilisateur de les entretenir et de les remplacer si nécessaire.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne s'allume pas	L'assemblage à distance n'est pas connecté correctement	Vérifiez le câble à distance et les connexions.
	Connexions du câble de batterie desserrées	Vérifiez la batterie et les connexions.
	Assemblage à distance défectueux	Remplacez l'ensemble de câbles distants.
	Moteur défectueux	Vérifiez la tension au port de l'armature avec l'interrupteur enfoncé. Si aucune tension n'est présente, remplacez le moteur.
	De l'eau est entrée dans le moteur	Laisser égoutter et sécher. Faites fonctionner le palan jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.
Surchauffe du moteur	Le palan fonctionne trop longtemps	Laissez le palan refroidir périodiquement.
Le moteur tourne dans un seul sens	Câble de batterie ou connexions du câble moteur desserrés ou corrodés.	- Nettoyer et serrer. - Réparer ou remplacer l'ensemble interrupteur.
Le moteur essaie de se mettre hors tension mais le palan cale ou se bloque	Défaillance du frein de charge	Entretien ou remplacer le frein de charge
Le palan fonctionne dans les deux sens mais ne soulève pas la charge nominale	Basse tension au niveau du palan	A) Assurez-vous que les directives relatives à la taille des câbles d'enroulement ont été respectées. B) Vérifiez l'état de la batterie. C) Vérifiez tous les câbles d'alimentation et toutes les connexions pour déceler toute corrosion éventuelle. Nettoyez et resserrez les connexions
Le palan ralentit et cale pendant une coupure de courant	Le frein a besoin d'être réparé	Réparez ou remplacez le frein de charge.
Le palan vibre beaucoup ou est bruyant lors du levage ou de l'abaissement de la charge	Le frein a besoin d'être réparé	Réparez ou remplacez le frein de charge.
	La surface de montage n'est pas plate. Le tirant ou le tirant est plié.	Vérifiez que la surface de montage est plate à +/- 0,020 po. (0,50 mm). Remplacez le tirant ou la barre de liaison si nécessaire. Vérifiez les boîtiers pliés ou fissurés.

GARANTIE*

BPE Limited sont les seuls distributeurs de TREUILS WARRIOR.

BPE Limited (le vendeur) garantit à l'acheteur que tout composant mécanique d'un TREUIL WARRIOR d'origine (le produit) est exempt de défauts de fabrication et de matériaux pendant toute la durée de vie du treuil.

Les composants électriques (y compris le moteur, le contacteur et les commutateurs) seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de (3) trois ans (36 mois) à compter de la date d'achat prouvable initiale.

Tout produit que BPE Limited jugera défectueux sera réparé ou remplacé à sa seule discrétion et sans frais pour l'acheteur dès que ce dernier se sera conformé à la présente procédure. Le Vendeur ou son Agent autorisé peut facturer des frais raisonnables pour les pièces et la main-d'œuvre pour les réparations non couvertes par la garantie à vie. Les garanties énoncées dans les présentes sont exclusives et remplacent toutes les autres garanties, qu'elles soient orales ou écrites, expresses ou implicites.

Dans le cas où votre produit serait défectueux pendant votre période de garantie

Pour obtenir un entretien ou une réparation au titre de la présente garantie, l'acheteur doit envoyer par la poste, expédier ou livrer à l'adresse du fabricant, aux frais de l'acheteur, (1) le produit, (2) une description écrite du problème, (3) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de l'acheteur, (4) une copie de la facture d'achat originale ou BPE Limited peut organiser une méthode de collecte appropriée (des frais s'appliquent).

Exclusions de la garantie

La garantie ne couvre pas le coût de la main-d'œuvre ou les frais de transport/expédition pour le remplacement ou l'installation de la ou des pièces défectueuses.

Cette garantie ne s'applique pas aux défauts du Produit causés par : (1) l'usure normale, (2) le non-respect de l'installation, de l'entretien ou l'exposition du produit à des charges supérieures à celles indiquées dans le manuel du propriétaire ou détaillées sur le site Web du Vendeur, (3) l'altération ou la modification par des parties autres que le fabricant, (4) la mauvaise utilisation, l'abus, la négligence, les accidents, les catastrophes naturelles, le terrorisme ou (5) le défaut d'utilisation correcte de l'article conformément au manuel du propriétaire (7) d'autres causes

indépendantes de la volonté du Vendeur après la livraison du Produit à l'Agent autorisé du Vendeur.

Autres exclusions

Cette garantie ne couvre pas les câbles en acier, les câbles synthétiques, les guide-câbles, les commandes à distance sans fil ou toute finition extérieure dans les trente (30) jours à compter de l'achat.

BPE Limited ne peut être tenu responsable de tout dommage indirect ou consécutif. Ces dommages indirects peuvent inclure, sans s'y limiter, des pertes de profits ou d'utilisation, des temps d'arrêt ou des dommages à l'équipement d'autres personnes.

BPE Limited se réserve le droit de modifier la conception du Produit sans préavis. BPE Limited se réserve le droit de remplacer toute pièce ou unité entière par un modèle plus récent de même fonction.

WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu wciągarki. Projektujemy i produkujemy wciągarki zgodnie ze ścisłymi specyfikacjami, a przy odpowiednim użytkowaniu i konserwacji wciągarka powinna prawidłowo funkcjonować przez wiele lat.

Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność i kompletność informacji zawartych w niniejszych instrukcjach w momencie publikacji przy czym zastrzegamy sobie prawo do zmiany i/lub ulepszania produktu oraz niniejszego dokumentu w dowolnym momencie bez uprzedniego powiadomienia.

DEFINICJE BEZPIECZEŃSTWA

Ta wciągarka może generować ogromną siłę ciągnącą, przy czym w razie jest stosowania w niebezpieczny lub niewłaściwy sposób, może spowodować straty materialne, poważne obrażenia lub śmierć. W tych instrukcjach zastosowano następujące symbole wskazujące uwagi, ostrzeżenia i zagrożenia. Zwróć szczególną uwagę na zapisy oznaczone tymi symbolami, ponieważ dotyczą Twojego bezpieczeństwa. Ostateczną odpowiedzialność za bezpieczną obsługę tego urządzenia spoczywa na Tobie, jako operatorze.

ZAGROŻENIE

ZAGROŻENIE odnosi się do niebezpiecznej sytuacji, która w razie wystąpienia spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE odnosi się do niebezpiecznej sytuacji, której, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

UWAGA!

UWAGA! wskazuje na niebezpieczną sytuację, która w razie wystąpienia może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

POWIADOMIENIE

POWIADOMIENIE to ważne informacje, które nie wiążą się z zagrożeniem dla ludzi (np. dotyczące szkód materialnych).

POZNAJ WCIĄGARKĘ

Ta wciągarka to urządzenie o dużej mocy. Ważne jest, aby zrozumieć podstawy jego działania i specyfikacje, aby korzystać z niego w bezpieczny sposób. Poniżej podano zestawienie komponentów wciągarki i ich zastosowań.

Ważna informacja: To urządzenie to wciągarka, a nie przeciągarka. Wciągarki są przeznaczone do ponoszenia ładunków w górę, ich przemieszczania i opuszczania, podczas gdy przeciągarki są przeznaczone do przemieszczania ładunków poprzez ich przeciągnięcie po podłożu.

1. Silnik: Silnik jest zasilany akumulatorem 12-woltowym i zapewnia zasilanie zespołu przekładni, który obraca bęben i nawija linę stalową w wymaganym kierunku.
2. Bęben wciągarki: Bęben wciągarki to cylinder, na którym znajduje się stalowa lina. Można ją nawijać i odwijać za pomocą zdalnego przełącznika.
3. Lina wciągarki: Wciągarkę dostarczamy z ocynkowaną stalową liną klasy lotniczej zaprojektowaną specjalnie pod kątem znamionowego udźwigu podnoszenia tej wciągarki. Kabel podawany jest spod bębna i na jednym końcu posiada pętlę na hak.
4. Układ przekładni: Przekładnie redukcyjne przekształcają moc silnika wciągarki na ekstremalne siły ciągnące.
5. Układ blokujący: Działanie układu blokującego wciągarki jest włączane automatycznie, gdy silnik wciągarki zostaje zatrzymany lub występuje obciążenie liny stalowej. Układ działa na zasadzie oddzielnej zewnętrznej blokady mechanicznej, który włącza hamulec.
6. Elektromagnes: Zasilanie przepływa przez przełącznik po czym podawane jest do silnika wciągarki.
7. Przewodowy zdalny przełącznik: Przewody zdalnego przełącznika mają podwójny przełącznik do uruchamiania lub wyłączania bębna wciągarki. Pilot zdalnego sterowania umożliwia obsługę urządzenia z dala od liny wciągarki, gdy jest ona pod obciążeniem.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

ZAGROŻENIE

NIE PRZEKRACZAJ ZNAMIONOWEGO UDŹWIGU.

TYLKO DO UŻYTKU PRZERYWANEGO – URZĄDZENIE MUSI OSTYGNĄĆ PRZED PONOWNYM ZASTOSOWANIEM.

NIE używaj wciągarki do podnoszenia lub przenoszenia ludzi lub żywych zwierząt.

Do pociągnięcia i utrzymania ładunków w zakresie znamionowego udźwigu niezbędnych jest co najmniej pięć pętli kabla na korpusie bębna. Zacisk kabla nie jest przeznaczony do utrzymywania ładunku, jeśli na korpusie bębna lina nie została owinięta 5 razy (w przypadku większości urządzeń czerwone oznaczenie na końcówce kabla na bębnie).

ZAGROŻENIE

Operator i inne osoby muszą znajdować się w BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI od strony z kablem, gdy jest on naprężony.

NIGDY nie stój kablem pod lub w pobliżu kabla pod obciążeniem.

NIGDY nie dotykaj liny ani nie stosuj ruchu skokowego liny pod obciążeniem.

NIGDY nie huśtaj liną ani nie skręcaj liny pod obciążeniem.

ZAGROŻENIE

NIE przekraczaj maksymalnego znamionowego udźwigu. Unikaj „obciążenia wstrząsowego” poprzez użycie zdalnego przełącznika prowadzenia w sposób przerywany, aby zmniejszyć luz liny stalowej. „Obciążenie wstrząsowe” może spowodować znaczne przekroczenie znamionowego udźwigu liny stalowej i bębna oraz spowoduje uszkodzenie wciągarki i blokady. Wiąże się to z unieważnieniem gwarancji.

ZAGROŻENIE

NIGDY nie przecinaj, spawaj ani modyfikuj żadnej części wciągarki czy kabla. Spowoduje to unieważnienie wszelkich gwarancji

ZAGROŻENIE

ZAWSZE używaj fabrycznie zatwierdzonych elementów montażowych, komponentów i akcesoriów

NIGDY nie spawaj śrub mocujących.

ZAGROŻENIE

W razie nieprzeczytania ze zrozumieniem tych ostrzeżeń może dojść do obrażeń ciała i/lub strat materialnych.

Zawsze używaj rękawic, aby chronić ręce podczas obchodzenia się z urządzeniem dowolnego modelu lub kablem/liną. Kabel nigdy nie może prześlizgiwać się po rękach.

NIGDY nie podłączaj kabla ponownie do samego kabla.

Producent nie zezwala na żadne modyfikacje, zmiany lub przeróbki wciągarki i **NIE WOLNO** ich wprowadzać. Spowoduje to unieważnienie gwarancji.

ZAGROŻENIE

Jeśli silnik dojdzie do zatrzymania obrotów silnika, **NIE kontynuuj** podnoszenia. Wciągarki zaprojektowano i wyprodukowano pod kątem pracy przerywanej i należy je stosować zgodnie z ich cyklami roboczymi.

POWIADOMIENIE

Wciągarka i wszystkie jej pochodne typy mają udźwig znamionowy określony na podstawie pierwszego owinięcia liny wokół bębna. Przeciążenie może uszkodzić wciągarkę/silnik/lub linę stalową.

W przypadku ładunków o masie powyżej 70% znamionowego udźwigu zalecamy użycie bloku koła pasowego/zblocza w celu podwojenia liny stalowej i zmniejszenia obciążenia. Zapewni to dwie korzyści:

Zmniejszy to liczbę warstw liny na bębnie oraz obciążenie liny stalowej nawet o 50%. Stosując wciągarkę z podwójną liną, zawsze mocuj ramy lub innego punktu nośnego.

POWIADOMIENIE

Poznaj działanie wciągarki przed jej zastosowaniem. Zalecamy kilka próbnych uruchomień urządzenia, aby zapoznać się z technikami podwieszania, dźwiękami wydawanymi przez wciągarkę przy różnych obciążeniach, sposobem nawijania liny na bęben itp.

SPRAWDZAJ linę stalową i urządzenie przed każdym użyciem. Rozwarstwioną lub uszkodzoną linę należy natychmiast wymienić. Używaj tylko identycznej liny zamiennej producenta o dokładnych specyfikacjach. (Liny nie są objęte żadną gwarancją)

Przed każdą operacją lub okresowo **SPRAWDZAJ** instalację wciągarki i śruby, aby upewnić się, że wszystkie śruby są odpowiednio dokręcone.

POWIADOMIENIE

Przechowuj pilota zdalnego sterowania w bezpiecznym miejscu.

NIGDY nie podłączaj kabla wciągarki ponownie do samego kabla. Spowoduje to uszkodzenie kabla. Zawsze używaj koła pasowego, zblocza, zawiesia lub łańcucha o odpowiedniej wytrzymałości, jak pokazano na ilustracjach.

POWIADOMIENIE

Jeśli wciągarka zdaje się być uszkodzona, zużyta lub działa nieprawidłowo, **MUSI ZOSTAĆ WYCOFANA Z EKSPLOATACJI DO CZASU NAPRAWY, WYMIANY LUB PRZEGLĄDU**. Zaleca się, aby niezbędne naprawy były wykonywane **WYŁĄCZNIE** przez zakład naprawczy autoryzowany przez producenta.

UWAGA!

Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia sprzętu. Przeczytaj niniejsze instrukcje przed użyciem tego urządzenia!

OSTRZEŻENIE

Zapewnij, że dzieci nie mają dostępu do urządzenia. Dzieciom nie wolno przebywać w strefie pracy urządzenia. Zabroniona jest obsługa maszyn, w tym tego urządzenia, narzędzi i przedłużaczy przez dzieci.

OSTRZEŻENIE

Przechowywanie urządzenia. Gdy urządzenie nie jest stosowane przez dłuższy czas, należy je przechowywać w suchym miejscu, aby je chronić przed rdzą. Urządzenie należy przechowywać pod zamknięciem i poza zasięgiem dzieci.

UWAGA!

Prawidłowy ubiór. Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części. Podczas pracy zaleca się noszenie odzieży ochronnej, nieprzewodzącej elektryczności i obuwia antypoślizgowego. Nosić nakrycie głowy zakrywające długie włosy.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie prowadź kabli elektrycznych po ostrych krawędziach lub w pobliżu części, które się nagrzewają.

OSTRZEŻENIE

Ochrona oczu i słuchu. Zawsze noś gogle ochronne odporne na uderzenia.

UWAGA!

Wciągarkę należy konserwować z należytą starannością. Utrzymuj urządzenie w stanie suchym i czystym, aby zapewnić lepsze i bezpieczniejsze funkcjonowanie. Postępuj zgodnie z instrukcjami smarowania i wymiany akcesoriów. Okresowo sprawdzaj linę wciągarki, a w razie jej uszkodzenia, natychmiast zwróć się do autoryzowanego technika o jej wymianę. Uchwyty muszą być zawsze czyste, suche i wolne od oleju i tłuszczu.

Odłącz zdalny przełącznik lub wyłącz jego zasilanie, gdy nie jest używany.

ZAGROŻENIE

Zachowuj ostrożność, uważaj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś zmęczony.

ZAGROŻENIE

Nigdy nie przykładaj obciążenia do końcówki haka liny lub jego zatrzasku. Obciążenie przykładaj tylko do środkowego elementu haka.

ZAGROŻENIE

NIGDY nie używaj wciągarki do zabezpieczenia ładunku podczas transportu.

OSTRZEŻENIE

Sprawdzaj, urządzenie pod kątem uszkodzonych części. Przed użyciem tej wciągarki wszelkie części, które wydają się zużyte lub uszkodzone, powinny być dokładnie sprawdzone, aby ustalić, czy będą działać prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem. Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń, w tym braku dopasowania, połączenia ruchomych części; sprawdź elementy montażowe. Wszelkie uszkodzone części muszą zostać odpowiednio naprawione lub wymienione przez wykwalifikowanego specjalistę. Nie używaj narzędzia, jeśli funkcja „Włącz” i „Wyłącz” jakiegokolwiek przełącznika nie działa poprawnie.

OSTRZEŻENIE

Części zamienne i akcesoria. Podczas naprawy lub serwisowania używaj tylko identycznych części zamiennych. Użycie jakichkolwiek innych części spowoduje unieważnienie gwarancji.

OSTRZEŻENIE

Nie obsługuj urządzenia pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Jeśli przyjmujesz leki, zapoznaj się z ostrzeżeniami podanymi w ulotce, aby ustalić, czy dany lek nie powoduje upośledzenia osądu lub odruchów. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości, nie używaj urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że wciągarka jest prawidłowo przykręcony do konstrukcji, która ma udźwig odpowiadający maksymalnemu udźwigowi znamionowemu.

Nie używaj nieodpowiednich przedłużaczy kabla podnośnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy poddawać wciągarki jakimkolwiek obciążeniom, jeśli kabel jest całkowicie odwinięty poza oznakowanie bezpieczeństwa. Kabel musi być owinięty na bębnie co najmniej 5 razy (pełnie owinięcia, w przypadku większości urządzeń czerwone oznaczenie na końcówce na bębnie).

Po przeniesieniu ładunku za pomocą wciągarki zabezpiecz go stabilnie na miejscu. Wciągarka nie służy do utrzymywania ładunków przez dłuższy czas ani podczas transportu, nie jest ona urządzeniem zabezpieczającym. Takie postępowanie spowoduje unieważnienie gwarancji.

⚠ UWAGA!

Przed użyciem sprawdzaj wciągarkę. Jej elementy mogą być narażone na działanie chemikaliów, soli i mogą rdzewieć.

Podczas stosowania kabla używaj rękawic.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie używaj wciągarki, jeśli doszło do osłabienia jego wytrzymałości, np. pod wpływem węzłów lub skręceń. W takim przypadku kabel należy natychmiast wymienić.

⚠ UWAGA!

Przed każdym użyciem liny należy ją wstępnie naciągnąć i ponownie zwinąć pod obciążeniem. Ponowne zwiniecie pod obciążeniem zmniejsza ryzyko zakleszczenia, które może uszkodzić linę.

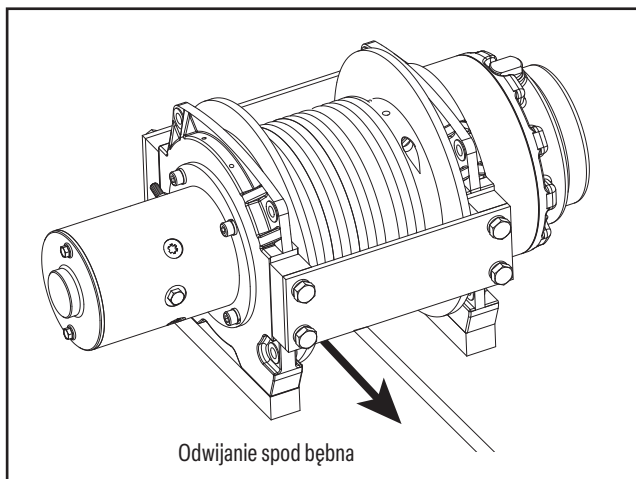
⚠ UWAGA!

Kabel wciągarki musi być nawinięty na bęben pod obciążeniem odpowiadającym co najmniej 10% znamionowej siły ciągnięcia liny, w przeciwnym razie zewnętrzne pętle zostaną wciągnięte w wewnętrzne pętle, co spowoduje uszkodzenie kabla wciągarki.

Przed zastosowaniem wciągarki pod obciążeniem należy sprawdzić prawidłowe działanie wciągarki poprzez uruchomienie elementów sterowania kierunkowego. Zapewni to prawidłowe działanie wciągarki i pomoże zapobiec uszkodzeniom i obrażeniom. Uruchomienie wciągarki przed jej obciążeniem zapewni również prawidłowe ustawienie przekładni.

MONTAŻ I MOCOWANIE WCIĄGARKI

1. Upewnij się, że konstrukcja, na której zamontowano wciągarkę ma udźwig odpowiadający pełnemu znamionowemu dźwigowi wciągarki.
2. Upewnij się, że rama wciągarki nie ulegnie deformacji pod wpływem obciążenia wynoszącemu dwukrotność znamionowego udźwigu wciągarki.



Odwijanie spod bębna

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze nawijaj linę wciągarki na bęben zgodnie z kierunkiem wskazanym na etykietach obrotów bębna wciągarki.

3. Ta wciągarka została zaprojektowana pod kątem wzorca śrub, który jest standardem w tej klasie wciągarek. Montaż wciągarki w właściwej pozycji zapewni równomierny rozkład pełnego udźwigu znamionowego i zmniejszy ryzyko uszkodzenia wyciągarki lub innego sprzętu. Niedokładna instalacja jest przyczyną około 90% uszkodzeń sprzętu lub wciągarki.
4. Upewnij się, że powierzchnia montażowa jest płaska.
5. Wciągarki należy montować za pomocą dostarczonych śrub mocujących. Użyj dostarczonych kombinacji śrub i podkładek, aby zapobiec wibracjom podczas pracy.
6. Podłącz przewody akumulatora i silnika. Pamiętaj, że każdy typ wciągarki jest inny.
7. Zamontuj hak Clevis do kabla. Wyjmij sworzeń z haka Clevis, podłącz hak Clevis do kabla i ponownie umieść sworzeń w haku Clevis.
8. Sprawdź prawidłowe obroty bębna. Naciśnij przycisk odwijania kabla na zdalnym przełączniku prowadzenia. Jeśli bęben obraca i zwalniamy kabel, połączenia są prawidłowe. Jeśli bęben obraca się i zbiera więcej kabla, należy zamienić miejscami przewody silnika. Powtórz próbę, aby sprawdzić obroty.

MONTAŻ STYCZNIKA (OPCJONALNIE)

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie montuj stycznika tam, gdzie może zostać uderzony lub uszkodzony. Trzymaj zaciski z dala od wszelkich metalowych lub przewodzących przedmiotów.

W razie potrzeby można zamontować stycznik osobno.

1. Odłącz kable akumulatora jednostki napędowej.
2. Wybierz solidną powierzchnię montażową, która jest czysta, sucha i łatwo dostępna.
3. Upewnij się, że miejsce instalacji jest wystarczająco oddalone od metalowych przedmiotów.
4. Usuń śruby mocujące stycznik do wspornika.
5. Usuń i otwórz skrzynkę kontrolną (jeśli dotyczy)
6. Zamontuj stycznik pionowo, aby uniknąć gromadzenia się wody w pokrywie.
7. Upewnij się, że stycznik nie będzie narażony na uszkodzenie przez narzędzia lub ciężkie przedmioty.

OKABLOWANIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Wszystkie odsłonięte okablowanie i zaciski elektryczne muszą być zaizolowane i osłonięte.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie prowadź kabli elektrycznych po ostrych krawędziach lub po elementach, które mogą się nagrzewać.

Nigdy nie prowadź kabli elektrycznych przez ruchome części lub w ich pobliżu.

1. Sprawdź, czy zasilanie jest odłączone.
2. Użyj dostarczonych kabli akumulatora lub użyj kabla o odpowiednim rozmiarze dla wszystkich połączeń zasilania.

Wskaźnik akumulatora	
0 - 1,5 m (0 - 5 stóp)	Wskaźnik 2
1,5 m - 6 m (5 - 20 stóp)	Wskaźnik 1
Ponad 6 m (20 stóp)	Wskaźnik 0

3. W miarę możliwości ogranicz długość przewodów.
4. Zaplanuj poprowadzenie przewodów elektrycznych. Upewnij się, że kable i przewód uziemiający mogą zostać poprowadzone do

wciągarki, a wymagane położenie styków/zestawu sterującego jest łatwo dostępne.

🗨 POWIADOMIENIE

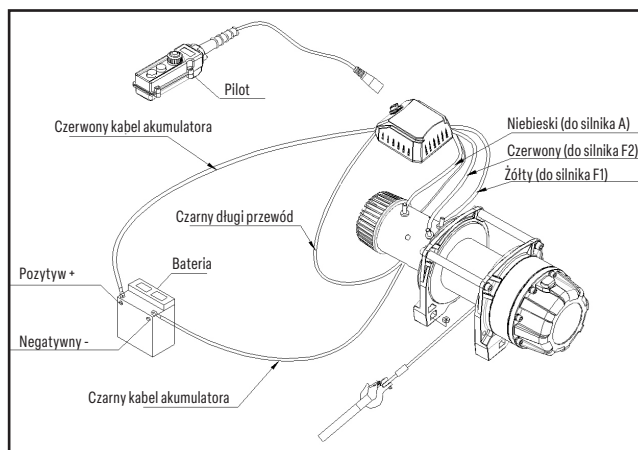
Może być konieczne dostosowanie miejsca montażu stycznika, ze względu na określone długości okablowania.

5. Luźno zabezpiecz kable zasilające.
6. Kabel zasilający wciągarki musi zostać poprowadzony do akumulatora. Wymagane jest bezpośrednie podłączenie kabla zasilającego akumulatora (czerwonego) i uziemiającego (czarnego). Nie podłączaj uziemienia do obudowy jednostki jezdnej.
7. Kable akumulatora zawsze prowadź tak, aby można je było zabezpieczyć za pomocą pasków zaciskowych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Kable zasilające muszą znajdować się z dala od ostrych krawędzi, stref, które stają się zbyt gorące, aby je dotknąć ręką oraz ruchomych części.

8. Przed podłączeniem kabli do zacisków przesunąć zaczepy zacisków na końcówki każdego z kabli.
9. Zakończ okablowanie zgodnie ze schematem połączeń.



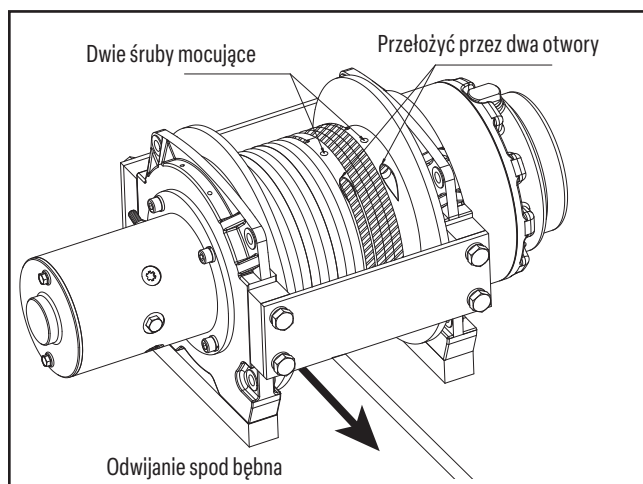
INSTALACJA LINY

1. Włącz i/lub wyłącz zasilanie na krótko, aby wyrównać otwór w bębnie do pozycji dostępnej do instalacji liny wciągarki.
2. Odłącz dodatni kabel od akumulatora.
3. Załóż linę wciągarki na bębnie wciągarki od dołu i przez szczelinę w bębnie.
4. Zwolnij śrubę (śruby) bębna znajdujące się na cylindrze bębna, przesunij linę i zabezpiecz. (W przypadku modeli selektywnych użyj metody pętli i klinowej do zabezpieczenia).
5. Upewnij się, że kabel nie wystaje nad powierzchnię bębna i że lina jest mocno i bezpiecznie umieszczona. Po zainstalowaniu i

zabezpieczeniu końcówki liny ponownie podłącz zasilanie i ostrożnie oraz równomiernie nawin linę na bęben. Przez cały czas utrzymuj pewne napięcie liny.

⚠ ZAGROŻENIE

Do pociągnięcia i utrzymania ładunków w zakresie znamionowego udźwigu niezbędnych jest co najmniej pięć pętli kabla na korpusie bębna. Zacisk kabla nie jest przeznaczony do utrzymywania ładunku, jeśli na korpusie bębna lina nie została owinięta 5 razy (w przypadku większości urządzeń czerwone oznaczenie na końcówce kabla na bębnie).



INSTRUKCJE OBSŁUGI

⚠ ZAGROŻENIE

Należy przeczytać WSZYSTKIE instrukcje i informacje dotyczące bezpieczeństwa przed zainstalowaniem i obsługą wciągarki.

1. Poświęć czas na ocenę sytuacji i zaplanowanie operacji pociągnięcia.
2. Sprawdź konstrukcję montażową, wciągarkę, zawiesia i/lub akcesoria pod kątem oznak zużycia i uszkodzenia. Wszelkie uszkodzone części należy wymienić.
3. Sprawdź ciężar ładunku, który zamierzasz podnieść i nigdy nie przekraczaj znamionowego udźwigu wciągarki.
4. Podłącz przewód pilota do wciągarki.
5. Upewnij się, że ładunek znajduje się bezpośrednio pod wciągarką, a lina nie jest splątana ani pozaginana.
6. Upewnij się, że lina nawija się we właściwym kierunku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Kierunek nawijania może zostać przypadkowo odwrócony, jeśli lina zostanie wyprowadzona do końca i ponownie zwinięta za pomocą przełącznika sterującego w kierunku OUT.

7. Upewnij się, że zatrask haka działa prawidłowo. Jeśli zatrask haka jest uszkodzony wymień go przed uruchomieniem wciągarki.
8. Dokładnie sprawdź kotwy i upewnij się, że wszystkie połączenia są bezpieczne.
9. Sprawdź linę stalową. Upewnij się, że na bębni wciągarki znajduje się co najmniej 5 pętli liny stalowej (w przypadku większości urządzeń czerwone oznaczenie).
10. Zabezpiecz strefę. Upewnij się, że wszystkie osoby znajdują się z dala od niej.
11. Rozpocznij podnoszenie. Upewnij się, że lina stalowa nawija się równomiernie i ciasno wokół bębna. Unikaj wstrząsowego obciążenia naprężania liny stalowej.
12. Wciągarka jest przeznaczona do przerywanego użytkowania. Przy pełnym obciążeniu i zastosowaniu pojedynczej liny nie zasilaj dłużej niż 8 minut, aby wznowić operację podnoszenia, silnik ostygnąć przez kilka minut.

⚠ ZAGROŻENIE

NIGDY nie dopuszczaj do „podwójnej blokady” podnoszenia. Nadmierne obciążenia mogą spowodować niewykrywalne uszkodzenia, które mogą spowodować awarię wciągarki także podczas podnoszenia ładunków o masie w zakresie udźwigu znamionowego.

13. Gdy ładunek jest zabezpieczony, zwolnij napięcie i odłącz hak od ładunku. Wciągarka NIE jest zaprojektowana jako urządzenie zabezpieczające i NIGDY nie może być stosowana do utrzymywania na wysokości zawieszono ładunku przez dłuższy czas ani używana jako urządzenie zabezpieczające podczas transportu, kabel podnośnika MUSI zostać zwolniony, gdy ładunek został odpowiednio umieszczony. Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje uszkodzenie blokady i wciągarki oraz unieważnienie gwarancji.
14. Przewin liny stalową pod obciążeniem. Upewnij się, że ewentualna lina, która jest już na bębnie została mocno i starannie zwinięta. Jeśli nie, odwin liny i ponownie nawin od miejsca, w którym lina jest ciasna nawinięta.
15. Trzymaj ręce z dala od bębna podnośnika podczas naciągania liny stalowej.
16. Odłącz przewód pilota i umieść w czystym i suchym miejscu w celu przechowywania.
17. Wyczyść i sprawdź połączenia i elementy montażowe pod kątem następnej operacji podnoszenia.

PL

KONSERWACJA

1. Okresowo sprawdzaj dokręcenie śrub montażowych i połączeń elektrycznych. Usuń wszelkie zabrudzenia lub korozję i zawsze utrzymuj urządzenie w czystości.

2. Nie próbuj demontować skrzyni biegów. Naprawy może wykonywać producent lub autoryzowany zakład naprawczy.
3. Skrzynia biegów została nasmarowana wysokotemperaturowym smarem litowym i jest fabrycznie uszczelniona. Nie jest wymagane smarowanie wewnętrzne.

WYMIANA LINY STALOWEJ

Jeśli lina stalowa się zużyła lub wykazuje oznaki strzępienia, należy ją wymienić przed ponownym użyciem urządzenia.

1. Odwiń kabel na pełną długość. Zwróć uwagę, w jaki sposób istniejący kabel jest podłączony do bębna.
2. Usuń stary zespół kabla i podłącz nowy do bębna, w taki sam sposób jak był podłączony wymieniony kabel. Włóż koniec nowej liny i zabezpiecz śrubę.
3. Upewnij się, że nowy kabel owija się w tym samym kierunku, co stary. Kabel powinien wyjść z bębna od dołu, pod bębniem. (Nawijanie od spodu).
4. Nawiń kabel na bęben, pierwszych pięć pętli: uważaj, aby nie dopuścić do splątania, następnie kabel nawiń na bęben pod napięciem odpowiadającym co najmniej 10% znamionowej siły ciągnięcia liny.

OSTRZEŻENIE

Linę stalową można wymieniać tylko na identyczną część zamienną zalecaną przez producenta. Liny stalowe lub syntetyczne NIE są objęte żadną gwarancją, a właściciel lub użytkownik ma wyłączną odpowiedzialność, jeśli chodzi o ich wymianę lub konserwację.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik się nie włącza	Zdalny zespół nie jest prawidłowo podłączony	Sprawdź zdalny przewód i połączenia.
	Luźne połączenia kabli akumulatora	Sprawdź akumulator i połączenia.
	Uszkodzenie zdalnego zespołu	Wymień zdalny zespół.
	Awaria silnika	Sprawdź napięcie na wejściu osprzętu przy naciśniętym przełączniku. Jeśli nie ma napięcia, wymień silnik.
	Do silnika przedostała się woda	Pozostaw do wyschnięcia. Uruchom wciągarkę, aż całkowicie wyschnie.
Przegrzanie silnika	Wciągarka działała zbyt długo	Odczekaj, aż wciągarka ostygnie.
Silnik działa tylko w jednym kierunku	Luźne lub skorodowane połączenia kabla akumulatora lub kabla silnika.	- Wyczyść i dokręć. - Napraw lub wymień zespół przełączników.
Silnik próbuje uruchomić urządzenie, ale wciągarka zatrzymuje się lub blokuje	Awaria blokady ładunku	Przeprowadź serwisowanie blokady ładunku lub ją wymień
Wciągarka działa w obu kierunkach, ale nie podnosi ładunku o masie odpowiadającej udźwigowi znamionowemu	Niskie napięcie we wciągarcie	A) Sprawdź, czy zastosowano okablowanie o rozmiarach zgodnych z wytycznymi. B) Sprawdź stan akumulatora. C) Sprawdź wszystkie przewody zasilające i połączenia pod kątem korozji. Wyczyść i uszczelnij połączenia
Wciągarka zwalnia i zatrzymuje się podczas wyłączenia zasilania	Blokada wymaga serwisowania	Przeprowadź serwisowanie blokady ładunku lub ją wymień.
Wciągarka nadmiernie wibruje lub jest głośno działa podczas podnoszenia lub opuszczania ładunku	Blokada wymaga konserwacji	Przeprowadź serwisowanie blokady ładunku lub ją wymień.
	Powierzchnia montażowa nie jest płaska Drażek lub pręt poprzeczny jest wygięty	Sprawdź, czy powierzchnia montażowa jest płaska, tolerancja: 0,50 mm (+/- 0,020 cala). W razie potrzeby wymień drążek lub pręt poprzeczny. Sprawdź, czy nie doszło wygięcia lub pęknięcia obudów.

GWARANCJA*

BPE Limited jest wyłącznym dystrybutorem WARRIOR WINCHES.

BPE („sprzedawca” lub rozwiązania w zakresie wciągarek) gwarantuje wyłącznie pierwotnemu nabywcy detalicznemu („Kupujący”), że jakikolwiek element mechaniczny oryginalnej wyciągarki WARRIOR WINCH („produkt”) jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez cały okres eksploatacji wyciągarki.

Komponenty elektryczne (w tym silnik, stycznik i przełączniki) będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres (3) trzech lat (36 miesięcy) od możliwej do udowodnienia daty zakupu pierwotnego zakupu. Każdy produkt, który BPE Limited uzna za wadliwy, zostanie naprawiony lub wymieniony według wyłącznego uznania BPE Limited bez opłat dla Kupującego, pod warunkiem przestrzegania przez Kupującego tej procedury. Sprzedawca lub jego autoryzowany przedstawiciel może pobierać uzasadnione opłaty za części i robociznę w przypadku napraw nieobjętych niniejszą ograniczoną gwarancją wieczystą. Gwarancje określone w niniejszym dokumencie są wyłączne i zastępują wszelkie inne gwarancje, ustne lub pisemne, wyraźne lub dorozumiane.

Co w sytuacji, gdy produkt ulegnie uszkodzeniu w okresie gwarancyjnym?

Aby uzyskać serwis lub naprawę w ramach niniejszej gwarancji, Kupujący wyśle pocztą, za pomocą firmy spedycyjnej lub w inny sposób dostarczy na adres producenta na koszt Kupującego; (1) Produkt, (2) pisemny opis problemu, (3) imię i nazwisko, adres i numer kontaktowy Kupującego, (4) kopię oryginalnego dowodu zakupu, lub też BPE Limited może zorganizować odpowiedni sposób odbioru (obowiązują opłaty).

Wyłączenia z gwarancji

Gwarancja nie obejmuje kosztów robocizny ani kosztów transportu/ wysyłki związanych z wymianą lub montażem wadliwych części.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad Produktu spowodowanych przez; (1) normalne zużycie, (2) nieprzestrzeganie warunków instalacji, konserwacji lub narażenie produktu na obciążenia przekraczające obciążenia opisane/wymienione w instrukcji obsługi lub wyszczególnione na stronie internetowej Sprzedającego, (3) zmiany lub modyfikacje dokonane przez strony inne niż producent, (4) niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, wypadki, siłę wyższą, terroryzm lub (5) niewłaściwe użycie przedmiotu, niezgodnie z instrukcją obsługi (7) inne przyczyny pozostające poza kontrolą Sprzedającego po dostarczeniu Produktu do Autoryzowanego Agenta Sprzedającego.

Inne wyłączenia

Niniejsza gwarancja nie obejmuje lin stalowych, lin syntetycznych, przewodnic, pilotów bezprzewodowych ani żadnych wykończeń zewnętrznych po upływie trzydziestu (30) dni od zakupu.

BPE Limited nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody pośrednie lub wtórne. Te szkody następcze mogą obejmować między innymi utratę zysków lub utratę możliwości użytkowania, przestoje lub uszkodzenie sprzętu innej osoby (innych osób).

BPE Limited zastrzega sobie prawo do zmiany projektu Produktu bez powiadomienia. BPE Limited zastrzega sobie prawo do wymiany dowolnej części lub całego urządzenia na nowszy projekt o tym samym działaniu.

SPECIFICATIONS

Rated lift	2600 lbs (1180 kgs)
Gear reduction ratio	370:1
Motor	12V: Input: 5.5kW / 7.4hp; Output: 2.9kW / 3.9hp 24V: Input: 6.1kW / 8.2hp; Output: 3.1kW / 4.2hp
Overall dimensions	21.8"×8.4"×8.74" 553 mm×214mm×222mm
Drum size	Ø4.7 "×5.1 " (Ø120mm×130mm)
Cable	Ø13/41"×91.8 ' (Ø8.1mm×28m)
Mounting bolt pattern	6.75 "×4.5 " (171.4mm×114.3 mm) 6.75 "×6.5 " (171.4mm×165.1mm)

Line Pull, Line Speed and Amperes (First layer)

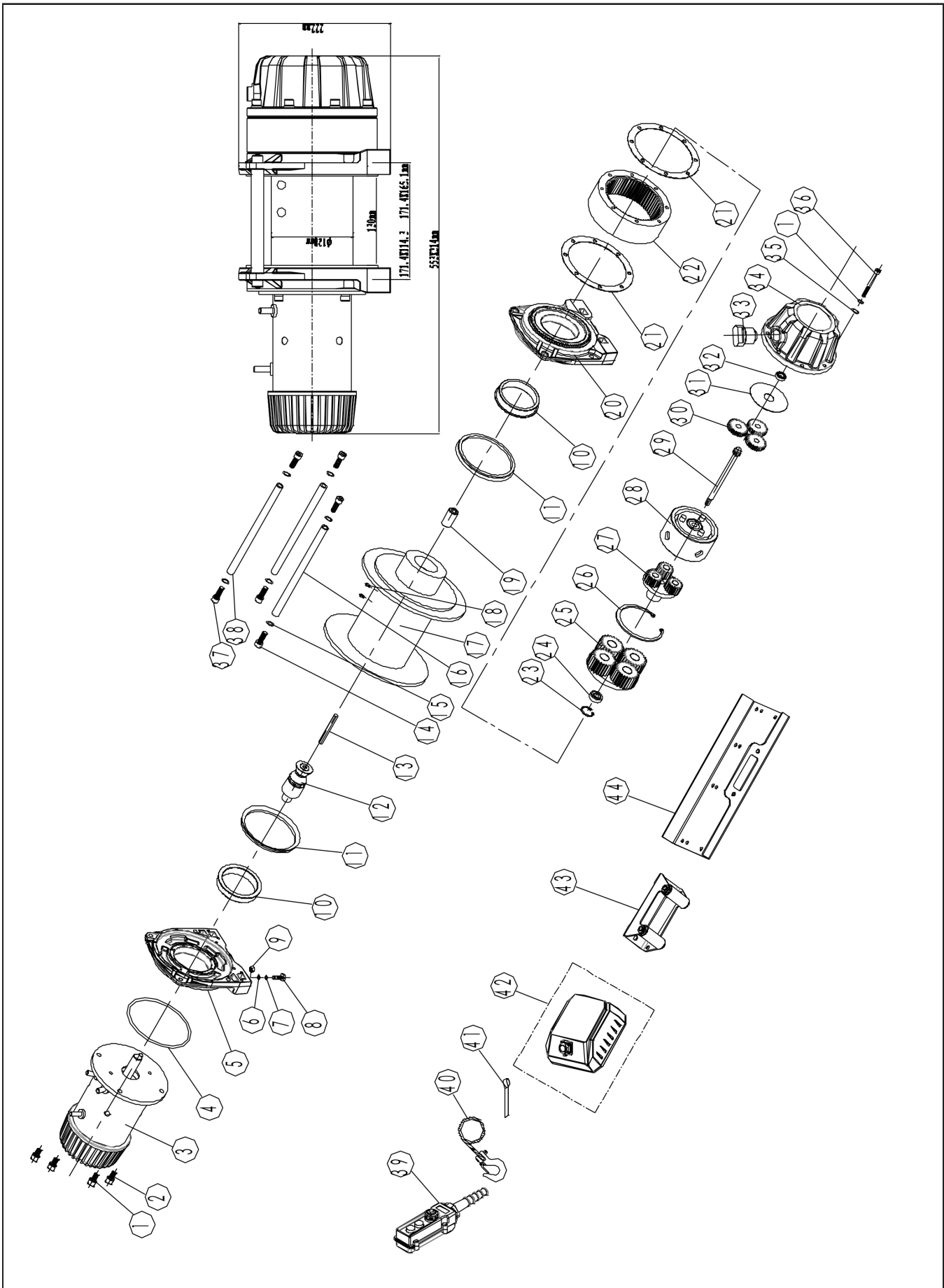
Line Pull lbs (kgs)	Line Speed ft/min (m/min)		Motor current Amps (Max)	
	12V DC	24V DC	12V DC	24V DC
0	24.6(7.5)	27.5 (8.4)	60	35
1000(453)	19.4(5.9)	23.3(7.1)	80	40
2000(907)	14.8(4.5)	18.7(5.7)	110	55
2600(1180)	12.5(3.8)	15.7(4.8)	125	65

EN

Layers, Line Pull and Rope Capacity

Layer	Rated line pull lbs (kgs)	Total rope on the drum ft (m)
1	2600(1180)	19.7(6)
2	2253(1022)	41(12.5)
3	1988(901)	65.6(20)
4	1700(770)	91.8(28)

ASSEMBLY DRAWING



PARTS LIST

#	Ref	Qty	Description
1	H2600001	12	Lock Washer Φ 8
2	H2600002	4	Screw M8x 25
3	H2600100	1	Motor Assembly
4	H2600003	1	Ring Seals
5	H2600004	1	Motor Bracket
6	H2600005	8	Flat Washer Φ 12
7	H2600006	8	Lock Washer Φ 12
8	X450007	2	Tie Bar
	H2600007	8	Cap Screw M12 x 35
9	H2600008	8	Locknut M12
10	H2600009	2	Bushing-Drum
11	H2600010	2	Ring Seals
12	H2600200	1	Break / Shaft Assembly
13	H2600011	1	Six Angle Bar
14	H2600012	4	Screw M10 x 30
15	H2600013	6	Lock Washer Φ 10
16	H2600014	2	Tie Bar
17	H2600300	1	Drum Assembly
18	H2600015	2	Screw M8x10
19	H2600016	1	Coupling
20	H2600017	1	End Bearing
21	H2600018	2	Gasket
22	H2600019	1	Gear-Ring
23	H2600020	1	Circlip For Hole
24	H2600021	1	Bearing
25	H2600400	1	Gear Carrier Assembly(Output)
26	H2600022	1	Circlip For Hole
27	H2600500	1	Gear Carrier Assembly(Intermediate)
28	H2600600	1	Brake/ Shaft Assembly
29	H2600023	1	Gear-Input Sun
30	H2600024	3	Planetary Gear
31	H2600025	1	Trust Washer
32	H2600026	1	Bearing
33	H2600027	1	Gear ring bolt
34	H2600028	1	Gear-Housing
35	H2600029	8	Flat Washer Φ 8
36	H2600030	8	Screw M8x 90

#	Ref	Qty	Description
37	H2600031	2	Screw M10 x 35
38	H2600032	1	Tie Bar(I)
39	H2600700	1	Remote Control Switch
40	H2600800	1	Cable Assembly
41	H2600033	1	Strap
42	H2600900	1	Control Section
43	H2601000	1	Roller Fairlead
44	H2600034	1	Installation plate

**For warranty and repair inquiries, please
contact the retailer where you purchased
your hoist product.**

Service & Technical Contacts

United Kingdom:

BPE Holdings
Unit 17-18
Bradley Hall Trading Estate
Bradley Lane, Standish
Wigan, WN6 0XQ, UK
service@bpeholdings.co.uk

Germany:

BPE Solutions Deutschland GmbH
Altrottstraße 31
D-69190 Walldorf
Germany
support@bpeholdings.de

France:

BPE Solutions France SAS
3 Boulevard de Belfort
59000 Lille
France
sav@bpeholdings.fr